

ポルトガル語

Português

外国人の子どもに向けた  
キャリアガイド（職業案内）

～可能性は無限大！～

# Guia de Carreiras

para Crianças de Nacionalidade Estrangeira

Possibilidades infinitas!



企画・制作：三重県市町 多文化共生ワーキング

（津市・四日市市・伊勢市・松阪市・鈴鹿市・名張市・鳥羽市・  
伊賀市・桑名市・亀山市・菟野町・三重県で構成）

## Sobre este Guia de Carreiras

Como não há informações suficientes em diversas línguas sobre carreiras no Japão, elaboramos este guia a fim de que as crianças desenvolvam desde cedo um senso de propósito, estudando e escolhendo o próprio caminho dentre as várias possibilidades. Esperamos assim, que se tornem parte da população economicamente ativa e desempenhem um papel ativo nas diversas áreas da sociedade japonesa.

### Informações das Profissões

Iremos apresentar um resumo das profissões. Se houver uma profissão que lhe interesse, procure pesquisar e/ou perguntar aos professores e amigos para mais detalhes.

### Gráfico de Carreira

Para as profissões que necessitam de certificado, apresentaremos um gráfico para guiar após a conclusão do “chugakko” e/ou do “kotogakko”.

### Área de Atuação

Apresentaremos as principais áreas de atuação e uma idéia do rendimento anual. Como a renda anual e o salário inicial foram estimados a partir de informações da internet e de outros guias, trate-os somente como referências.

### Sobre os Custos

Apresentaremos estimativas dos custos ao se matricular na faculdade ou escola técnica após concluir o “chugakko” e/ou “kotogakko”. Os valores diferem dependendo de cada instituição de ensino. Para mais informações, contate a escola em que irá (ou gostaria) de ingressar.

### Bolsas de Estudo

A bolsa de estudos da JASSO (<http://www.jasso.go.jp/shougakukin/>) é designada para o pagamento do curso do “kotogakko” ou do “daigaku” ou equivalente. Existe também um sistema especial de bolsas para os estudantes de enfermagem e os de medicina, fornecidas pelo governo provincial, hospitais, entre outras instituições. Para mais informações, contate a escola em que irá (ou gostaria) de ingressar.

### Legenda

“Shogakko” – equivalente ao ensino fundamental da 1ª série à 6ª série

“Chugakko” ou “chugaku” – equivalente ao ensino fundamental da 7ª série à 9ª série

“Kotogakko” ou “koko” – ensino médio

“Daigaku” – ensino superior ou faculdade

“Tanki Daigaku” – faculdade júnior (são faculdades de curta duração, normalmente de 2 a 3 anos)

“Senmon Gakko” – escola técnica

# もくじ Índice

## ○子どもにかかわるしごと

Profissões ligadas às crianças

1 教師 (先生)

Professor

2 保育士

Professor de Creche

## ○医療のしごと

Profissões ligadas à medicina

3 医師

Médico

4 保健師

Agente de Saúde Pública

5 助産師

Obstetra

6 看護師・准看護師

Enfermeiro/Auxiliar de Enfermagem

7 薬剤師

Farmacêutico

8 理学療法士

Fisioterapeuta

9 あん摩マッサージ指圧師

Massagista de Shiatsu e Anma

## ○福祉のしごと

Profissões ligadas ao bem-estar

13 社会福祉士

Assistente Social

14 臨床心理士

Psicólogo Clínico

15 介護福祉士

Cuidador Certificado

16 ホームヘルパー

Assistente Domiciliar

## ○法律のしごと

Profissões ligadas às leis

17 弁護士

Advogado

18 弁理士

Advogado de Patentes

19 司法書士

Escrivão Judiciário

20 行政書士

Escrivão Administrativo

21 社会保険労務士

Especialista em Seguro Social e

Leis Trabalhistas

## ○オシャレのしごと

Profissões ligadas à beleza

10 美容師

Cabeleireiro

11 理容師

Barbeiro

12 ファッションデザイナー

Estilista de Moda

## ○税金や企業にかかわるしごと

Profissões ligadas aos impostos e empresas

22 公認会計士

Contador Público Certificado

23 税理士

Consultor Fiscal

24 中小企業診断士

Consultor de Empresas (pequeno e médio porte)

25 通関士

Despachante Aduaneiro

○土地・建物にかかわるしごと

Profissões ligadas aos imóveis

26 土地家屋調査士

Perito de Imóveis

27 宅地建物取引士

Corretor de Imóveis Certificado

28 不動産鑑定士

Avaliador Imobiliário

29 建築士

Arquiteto Certificado

30 大工

Carpinteiro

○食べ物にかかわるしごと

Profissões ligadas aos alimentos

31 管理栄養士

Nutricionista Certificado

32 調理師

Cozinheiro Certificado

33 パティシエ

Pâtissier (Confeiteiro)

○自然にかかわるしごと

Profissões ligadas à natureza

34 農業

Agricultura

35 林業

Indústria de Madeira

36 漁業

Indústria de Pesca

○その他のしごと

Outras profissões

37 公務員

Funcionário Público

38 自動車整備士

Mecânico de Automóveis

39 通訳

Intérprete

40 ツアーコンダクター

Guia de Turismo

41 キャビンアテンダント

Comissário de Bordo

42 グランドスタッフ

Funcionário de Solo

43 IT技術者

Profissional de TI

44 漫画家

Cartunista

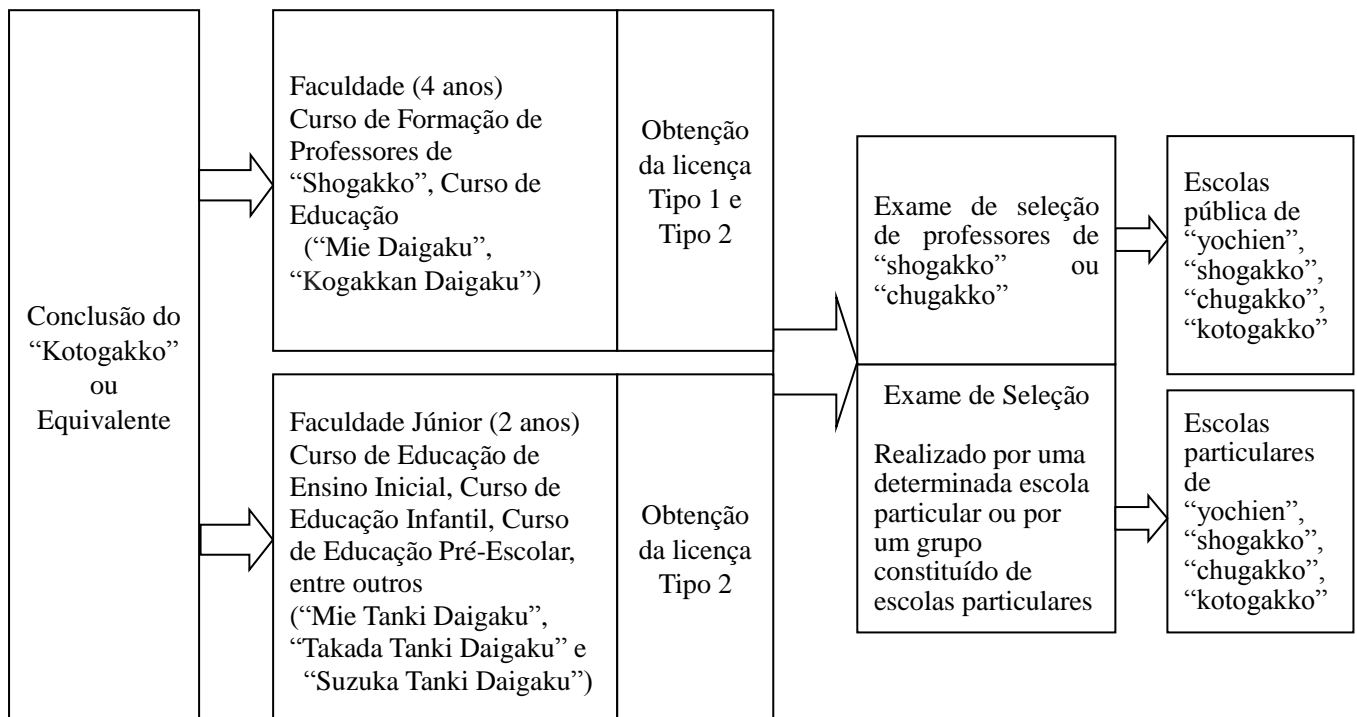
# 1 Professor

O professor educa as crianças do “yochien” (pré-escola), “shogakko”, “chugakko” e “kotogakko”. O seu trabalho inclui ensinar nas salas de aula, administrar eventos escolares e várias outras atividades.

Para os alunos de nacionalidade estrangeira que não falam a língua japonesa, a presença de professores que compreendem seu idioma contribui para que a vida escolar seja mais tranquila e agradável.

Para se tornar um professor é necessário obter o certificado de “kyoin menkyo” (licença de professor). Como há diversos tipos desse certificado, obtenha aquele que é exigido pela escola na qual deseja trabalhar.

## Para se tornar um professor



## Se prepare o quanto antes

Para entrar em uma faculdade de formação de professores, são exigidos altos graus de proficiência na língua japonesa e de aproveitamento escolar. Portanto, tente aperfeiçoar o quanto antes o seu japonês, os estudos na escola e a sua língua materna.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

Pode-se trabalhar em escolas públicas e particulares. No caso de escolas públicas, pode-se trabalhar em escolas da Província para a qual foi selecionado por meio de concurso e a renda anual média é de aproximadamente 6.000.000 de ienes.

## Quanto custam as escolas?

As faculdades públicas custam 2.400.000 ienes (4 anos) ou mais, já as particulares, 4.000.000 de ienes (4 anos) ou mais.

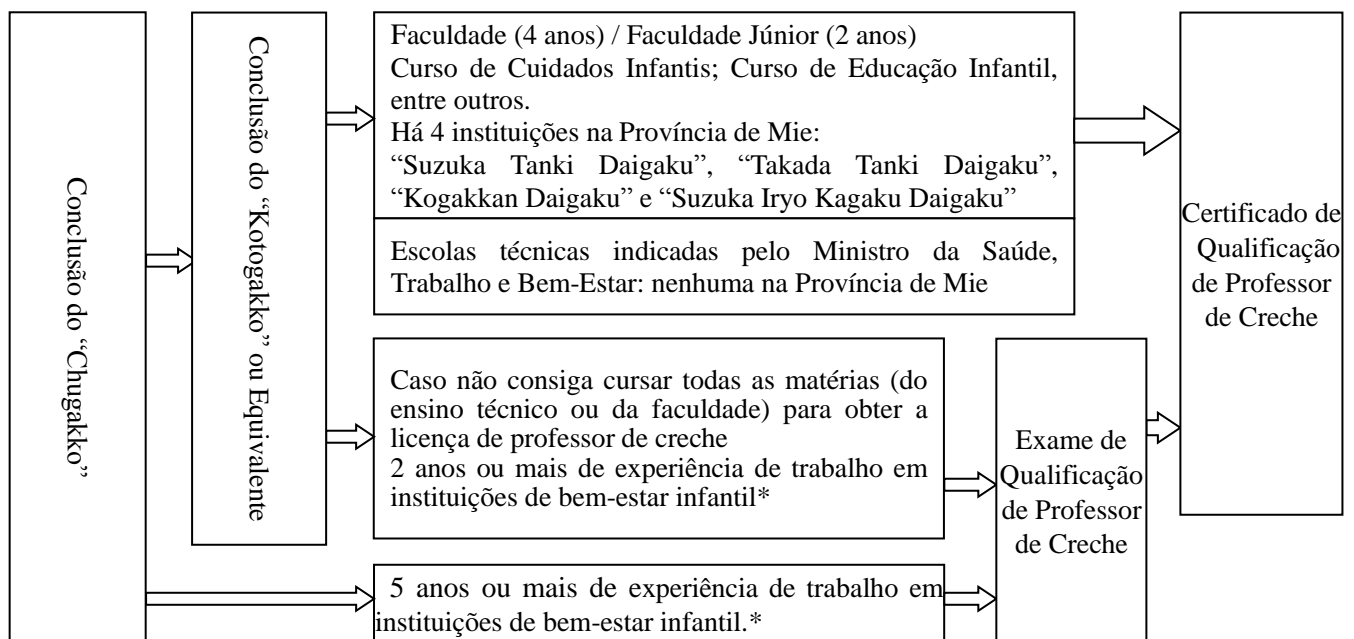
# 2 Professor de Creche

Na Província de Mie há muitos cidadãos de nacionalidade estrangeira e que, para poderem trabalhar, deixam seus filhos em creches. Porém, como muitos pais não compreendem a língua japonesa e é raro encontrar intérpretes nesses locais, há dificuldades na comunicação entre as crianças e entre os responsáveis e os professores. Diante disso, a presença de professores que falam outros idiomas contribui para uma melhor comunicação e transmite mais segurança e tranquilidade a todos.



Esta profissão é indicada às pessoas que gostam de cuidar de crianças.

## Para se tornar um professor de creche



\*As instituições incluem creches, orfanatos e instituições para crianças com deficiências

## Se prepare o quanto antes

Para ingressar em uma escola técnica ou faculdade, e ser aprovado no exame de qualificação de professor de creche, são exigidos altos graus de proficiência na língua japonesa e de aproveitamento escolar. Portanto, tente aperfeiçoar o quanto antes o seu japonês, os estudos na escola e a sua língua materna.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

Necessário, antes de mais nada, registrar-se no cadastro de professores de creche da província.

Pode-se trabalhar em creches públicas e particulares, orfanatos, instituições para crianças com deficiência, entre outros

A renda anual média de um professor de creche é de aproximadamente 3.200.000 ienes.

## Quanto custam as escolas?

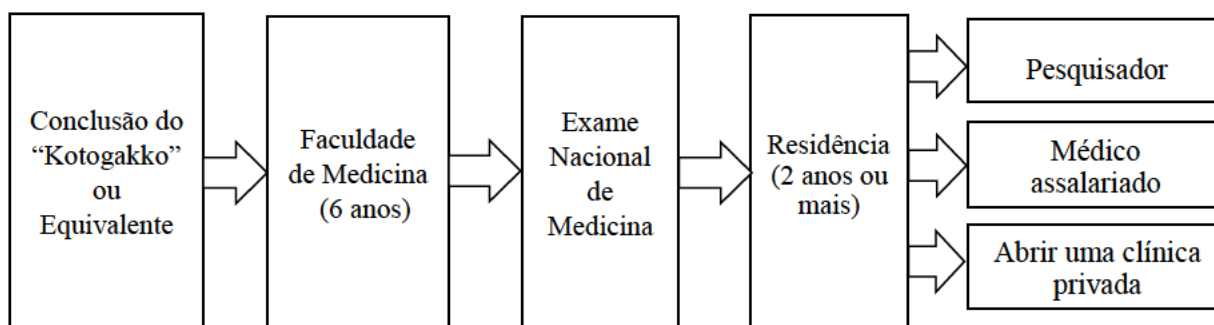
As faculdades públicas custam 2.400.000 ienes (4 anos) ou mais, já as particulares, 4.000.000 de ienes (4 anos) ou mais e as faculdades júnior, 1.800.000 ienes (2 anos) ou mais.

# 3 Médico



Há muitas pessoas que ficam doentes, e passam por dificuldades em hospitais por não entenderem a língua japonesa. Diferente de escolas e prefeituras, em hospitais raramente há intérpretes. Diante disso, a presença de médicos que compreendam as circunstâncias da doença no idioma dos pacientes, transmite-lhes mais confiança e tranquilidade. Aquele que se tornar médico, além de auxiliar pessoas e contribuir para a sociedade local sendo responsável na área de saúde e medicina, também será uma ponte entre o Japão e seu país de origem.

## Para se tornar um médico



## Se prepare o quanto antes

Para se tornar um médico é necessário estudar por 6 anos na faculdade de medicina, e para ingressar nela é exigido um alto aproveitamento escolar, principalmente em matérias como o “kokugo” (língua japonesa), ciências e matemática. Além disso, deve-se estudar bastante a língua japonesa e a sua língua materna.

## Onde é possível trabalhar?

Após ser aprovado no Exame Nacional de Medicina, é necessário trabalhar como médico residente por 2 anos ou mais em hospitais ou outras instituições médicas. Após isso, pode-se trabalhar em faculdades, centros de pesquisas ou empresas farmacêuticas como pesquisador, em clínicas ou hospitais como médico assalariado, ou ainda, abrir uma clínica privada.

A renda anual média aproximada de um médico residente é de 4.000.000 ienes, a de um médico assalariado é de 6.000.000 de ienes e a de um médico com clínica própria (depende do número de pacientes, por exemplo) é entre 10.000.000 a 20.000.000 de ienes.

## Quanto custam as escolas?

As faculdades públicas custam 3.500.000 ienes (6 anos) ou mais, além das despesas de treinamento e material acadêmico. Já as particulares custam entre 20.000.000 a 50.000.000 de ienes (6 anos).

## Bolsa de estudo

Há o sistema de bolsa de estudo no valor anual máximo de 600.000 ienes para estudantes de nacionalidade estrangeira que ingressarem na faculdade de medicina de instituições de ensino na Província de Mie. Independentemente da nacionalidade, há também o sistema de empréstimo estudantil durante os 6 anos de estudos, e caso trabalhe como médico por um determinado período na Província de Mie, a devolução desse empréstimo pode ser dispensada.



# 4 Agente de Saúde Pública



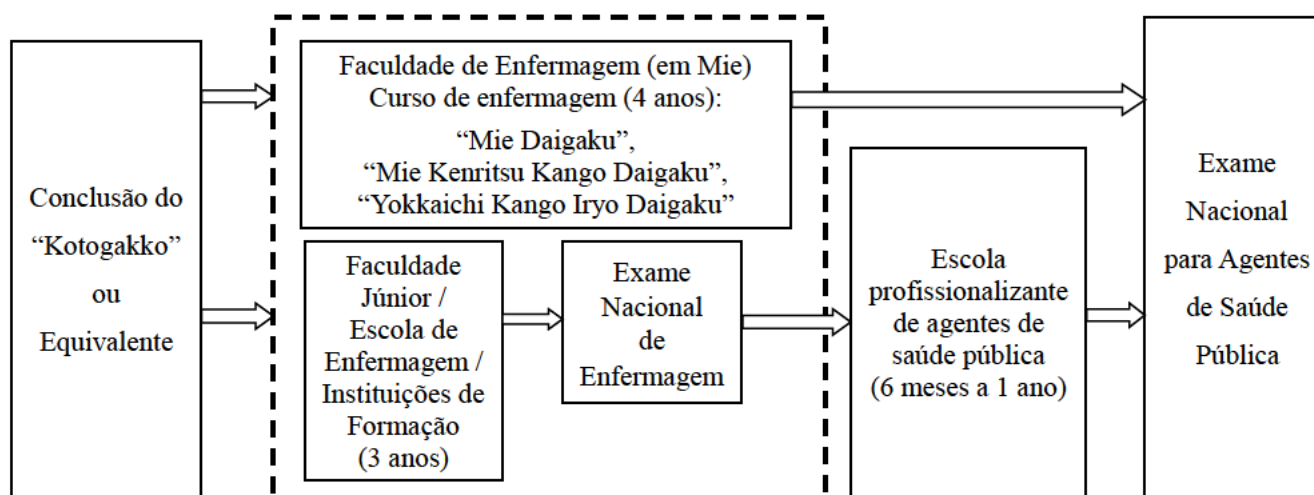
O agente de saúde pública trabalha em prefeituras, centros e postos de saúde pública dando consultas e instruindo a comunidade a proteger a saúde. Oferece apoio e aconselhamento sobre a prevenção de doenças e manutenção da saúde, conforme o estilo de vida e o estado de saúde dos pacientes (desde bebês até idosos).

Para os cidadãos de nacionalidade estrangeira, é muito tranquilizante a presença de agentes de saúde pública que lhes possam oferecer consultas em sua língua materna, entretanto, atualmente são raros aqueles que falam línguas estrangeiras.

Esta profissão é indicada às pessoas que gostam de conversar e se interessam por saúde e medicina.

## Para se tornar um agente de saúde pública

É necessário obter a licença de enfermeiro (para mais detalhes, leia a profissão “6 Enfermeiro • Auxiliar de Enfermagem”)



## Se prepare o quanto antes

Para ingressar em uma escola para tornar-se um agente de saúde pública, são exigidos altos graus de proficiência na língua japonesa e de aproveitamento escolar. Além disso, para exercer a profissão é necessário obter a licença de enfermeiro.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

A maioria atua em postos e centros de saúde municipais e provinciais. Porém, é necessário aprovar no concurso público (para mais detalhes, leia a profissão “37 Funcionário Público”).

A renda anual média é de 5.200.000 de ienes, mas varia de acordo com cada municipalidade.

## Quanto custam as escolas?

Leia a profissão “6 Enfermeiro / Auxiliar de Enfermagem” como referência.

O custo varia conforme a escola, mas em média ele é de 2.000.000 de ienes ou mais.

## Bolsa de estudo

Leia como referência a profissão “6 Enfermeiro • Auxiliar de Enfermagem”.



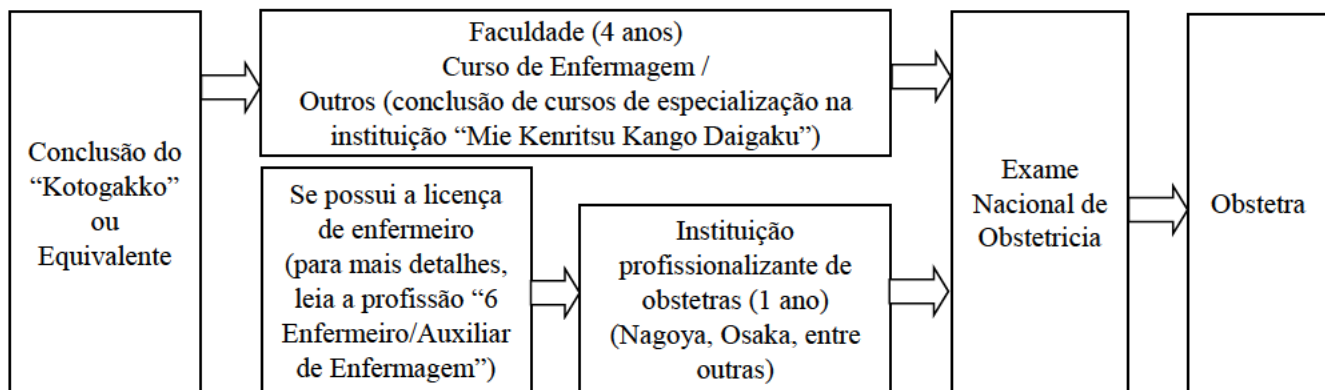
# 5 Obstetra



A profissão de obstetra, ou parteira, é restrita somente às mulheres. O trabalho consiste em ajudar as mães darem à luz a seus bebês com segurança. Além disso, como a profissional também possui a qualificação de enfermeira, pode atuar também nesta área. Ela pode trabalhar em postos de saúde, auxiliando gestantes e bebês, atuando em várias áreas que envolvem o dia a dia da mulher. É uma profissão cujo campo de atuação está em plena expansão, tratando de assuntos como dificuldades para criar os filhos, casais com dificuldades de terem filhos, gravidez na adolescência, aborto, puberdade e muitos outros.

Para as mães que não falam a língua japonesa, é tranquilizante quando há por perto uma obstetra que as compreenda – é sem dúvidas, uma profissão que será cada vez mais importante.

## Para se tornar uma obstetra



### Se prepare o quanto antes

Para ingressar em uma escola a fim de se tornar uma obstetra, são exigidos altos graus de proficiência na língua japonesa e de aproveitamento escolar. Portanto, tente aperfeiçoar o quanto antes o seu japonês, os estudos na escola e a sua língua materna.

### Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

Pode-se trabalhar em hospitais, clínicas de ginecologia e obstetrícia, clínicas de partos, postos ou centros de saúde, entre outros. É uma profissão com vasta oportunidade de emprego, devido à contínua falta de profissionais no mercado. É possível também abrir sua própria clínica de partos.

A renda anual de uma parteira é de aproximadamente 5.000.000 de ienes.

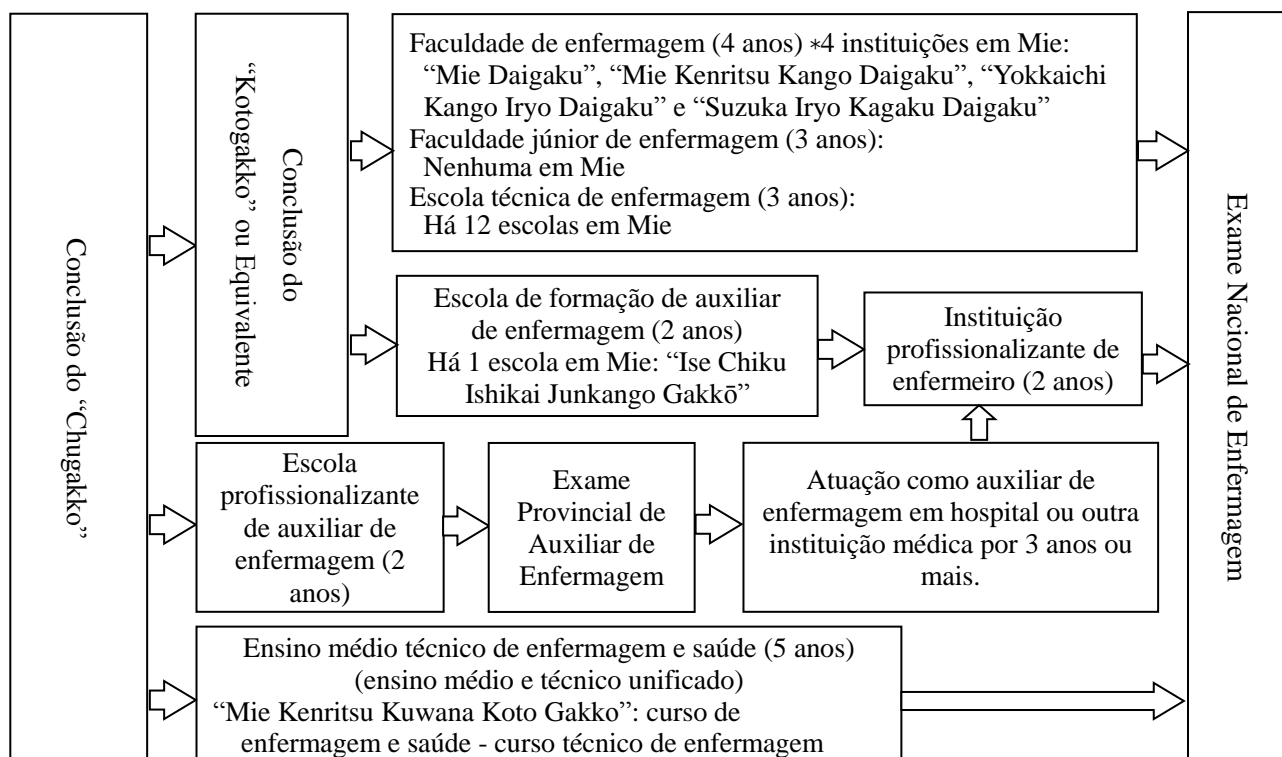
### Quanto custam as escolas?

Tanto as faculdades provinciais/municipais e as instituições públicas profissionalizante de obstetras custam anualmente 600.000 ienes.

# 6 Enfermeiro / Auxiliar de Enfermagem

Apesar de serem muitos os cidadãos de nacionalidade estrangeira que vivem na província de Mie, raramente há intérpretes em hospitais. Em decorrência disso, muitas pessoas que não dominam a língua japonesa enfrentam dificuldades na comunicação com os médicos. Para essas pessoas, é muito tranquilizante poder contar com enfermeiros que compreendam outros idiomas. Aquele que se tornar enfermeiro ou auxiliar de enfermagem, além de contribuir para a comunidade local sendo responsável na área de saúde e medicina, também será uma ponte entre o Japão e seu país de origem.

## Para se tornar um enfermeiro ou auxiliar de enfermagem



### Se prepare o quanto antes

Para ingressar em uma faculdade ou escola de formação de enfermeiros são exigidos altos graus de proficiência na língua japonesa e de aproveitamento escolar. Portanto, tente aperfeiçoar o quanto antes o seu japonês, os estudos na escola e a sua língua materna.

### Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

Após a graduação, o índice de empregabilidade em hospitais e outras instituições médicas é de aproximadamente 92%. O salário médio de um enfermeiro é de aproximadamente 330.000 ienes, enquanto o de um auxiliar de enfermagem é de 280.000 ienes.

### Quanto custam as escolas?

As faculdades públicas custam 2.400.000 ienes (4 anos) ou mais, já as particulares, 7.000.000 de ienes (4 anos) ou mais, as faculdades júnior, 2.000.000 de ienes (3 anos) ou mais e as escolas profissionalizantes de auxiliares de enfermagem, 800.000 ienes (2 anos) ou mais.

### Bolsa de estudo

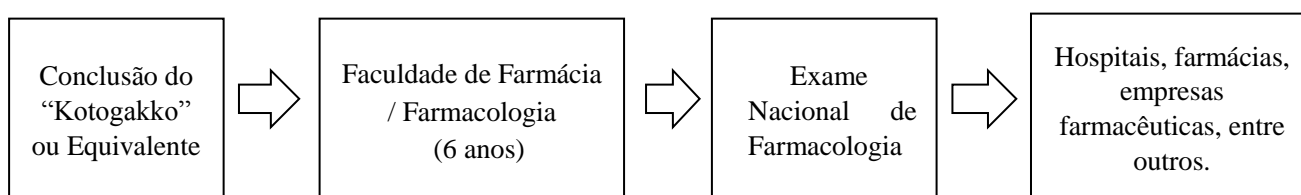
Para estudantes de nacionalidade estrangeira que ingressarem em escolas de formação de enfermeiros da Província de Mie, há um sistema de bolsa de estudo no valor anual máximo de 600.000 ienes. Independentemente da nacionalidade, verifique a existência de empréstimo escolar e também os programas de bolsa de estudo ou empréstimos oferecidos por cada escola de formação de enfermeiro.

# 7 Farmacêutico

O trabalho do farmacêutico inclui tanto o controle de medicamentos bem como a sua dispensação em hospitais ou farmácias, conforme as prescrições médicas. Inclui também a importante tarefa de esclarecer dúvidas dos pacientes e explicar-lhes de maneira fácil como usar os medicamentos. A profissão destaca-se pela forte presença feminina.

A presença de farmacêuticos que possam oferecer explicações no idioma dos pacientes transmite-lhes segurança e tranquilidade.

## Para se tornar um farmacêutico



【Na Província de Mie】

“Suzuka Iryo Kagaku Daigaku” (Universidade de Ciências Médicas Suzuka)

## Se prepare o quanto antes

Para ingressar em uma faculdade de farmácia e aprovar no exame nacional de farmacologia são exigidos altos graus de proficiência na língua japonesa e de aproveitamento escolar. Portanto, tente aperfeiçoar o quanto antes o seu japonês, os estudos na escola e a sua língua materna. Matemática e ciências também são matérias que devem ser estudadas.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

Pode-se trabalhar em hospitais, farmácias, empresas farmacêuticas, empresas de cosméticos, entre outros.

A renda anual média é de aproximadamente 5.000.000 de ienes, mas varia de acordo com cada local de trabalho.

## Quanto custam as escolas?

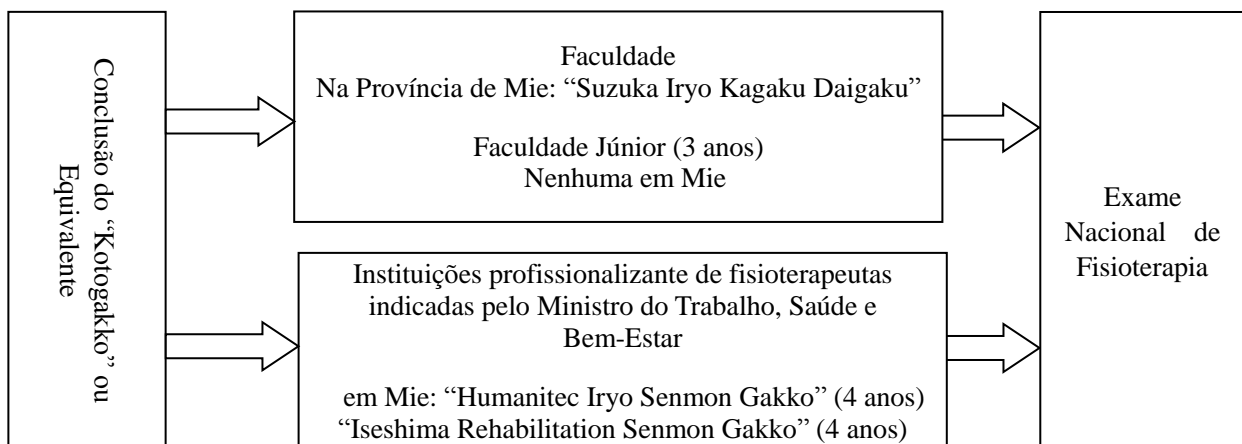
As faculdades públicas custam 4.000.000 de ienes (6 anos) ou mais, já as particulares, 10.000.000 de ienes (6 anos) ou mais.

# 8 Fisioterapeuta

O fisioterapeuta auxilia – por meio de exercícios, massagens terapêuticas e tratamentos de reabilitação – pessoas com deficiências físicas devido à doenças ou lesões. Oferece também apoio e aconselhamento ao paciente conforme seu estilo de vida e estado de saúde.

A presença de fisioterapeutas que possam oferecer apoio médico no próprio idioma dos pacientes transmite-lhes mais segurança e tranquilidade. Entretanto, atualmente, são raros os fisioterapeutas que falam línguas estrangeiras.

## Para se tornar um fisioterapeuta



\*Àqueles que se formaram ou obtiveram a licença de fisioterapeuta em outro país: após realizar procedimentos específicos e ter a aprovação do Ministro do Trabalho, Saúde e Bem-Estar, caso não haja a necessidade de ingressar em uma nova instituição de ensino ou complete os estudos das matérias necessárias, existe a possibilidade de se obter a qualificação para prestar o exame nacional.



## Se prepare o quanto antes

Para ingressar em uma faculdade ou instituição profissionalizante de fisioterapeutas, são exigidos altos graus de proficiência na língua japonesa e de aproveitamento escolar em matérias como matemática. Portanto, tente aperfeiçoar o quanto antes o seu japonês, os estudos na escola e a sua língua materna.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

Além de hospitais, pode-se trabalhar em postos de saúde, centros de reabilitação, instituições especiais para idosos, instituições de crianças com deficiências físicas, entre outros.

A renda anual média é de aproximadamente 3.900.000 ienes, mas varia de acordo com cada local de trabalho.

## Quanto custam as escolas?

As faculdades privadas custam 6.000.000 de ienes (4 anos) ou mais, já as instituições privadas profissionalizantes de fisioterapeutas, 5.500.000 de ienes (4 anos) ou mais.

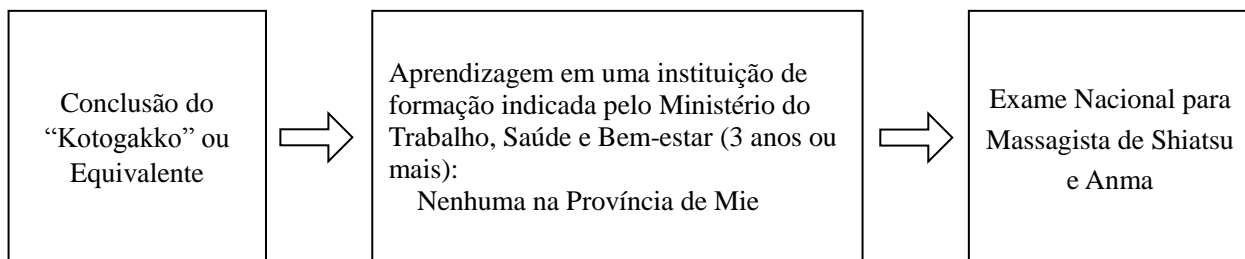
# 9 Massagista de Shiatsu e Anma

## **O que é um massagista de shiatsu e anma?**

É o profissional que se dedica no tratamento do corpo humano por meio de massagens, utilizando as técnicas de anma e shiatsu (métodos terapêuticos japoneses).

Após obter a qualificação, é possível trabalhar em hospitais, clínicas de tratamento, centros de reabilitação ou também, abrir uma clínica própria.

## **Quero ser um massagista de shiatsu e anma!**

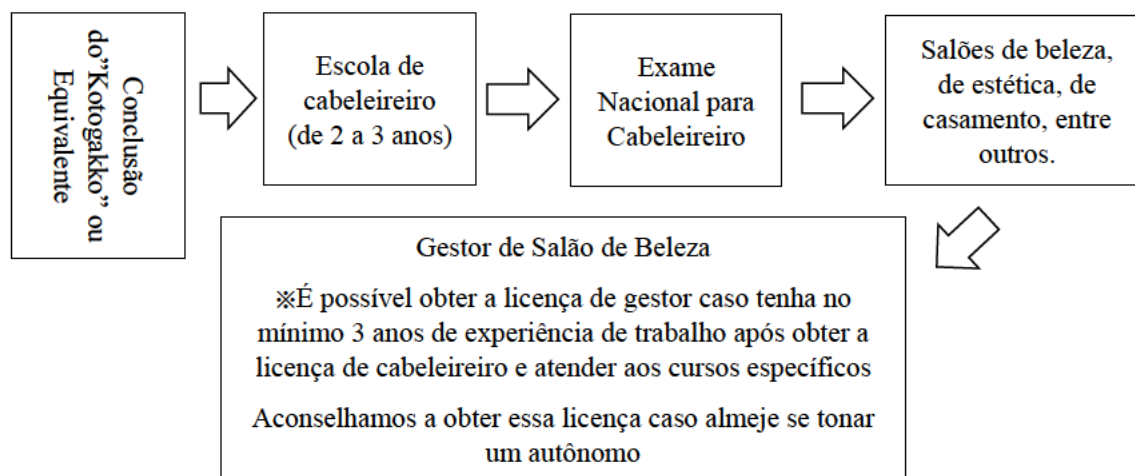


# 10 Cabeleireiro



O cabeleireiro é o profissional que se dedica à beleza dos cabelos, realizando lavagens, cortes, colorações, permanentes e outros cuidados. Há profissionais que também cuidam da maquiagem e ajudam as pessoas a se vestirem para determinadas ocasiões. Não somente atuam em salões de beleza como também nas áreas de moda, de produção de fotos, filmagens, entre outros. Adquirindo experiência, podem abrir seu próprio salão, mas é importante saber que os cabeleireiros trabalham como assistentes por um longo período. É uma profissão voltada para pessoas que têm habilidade com as mãos e gostam de se comunicar com os outros.

## Para se tornar um cabeleireiro



## Se prepare o quanto antes

É preciso ter um bom domínio da língua japonesa para se comunicar com os colegas de trabalho e os clientes. Portanto, tente aperfeiçoar o quanto antes o seu japonês, os estudos na escola e a sua língua materna. Além disso, é necessário ter amplo conhecimento em diversas áreas e também boa percepção.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

Além de salões de beleza, pode-se atuar em vários locais como salões de estética, de casamento, entre outros. Hoje, há muitos cabeleireiros que atuam nas áreas de moda, produção de fotos e filmagem. Por fim, pode-se também se tornar um autônomo e abrir um salão próprio

A renda anual média é de aproximadamente 2.800.000 ienes, mas dependerá da experiência do profissional.

## Quanto custam as escolas?

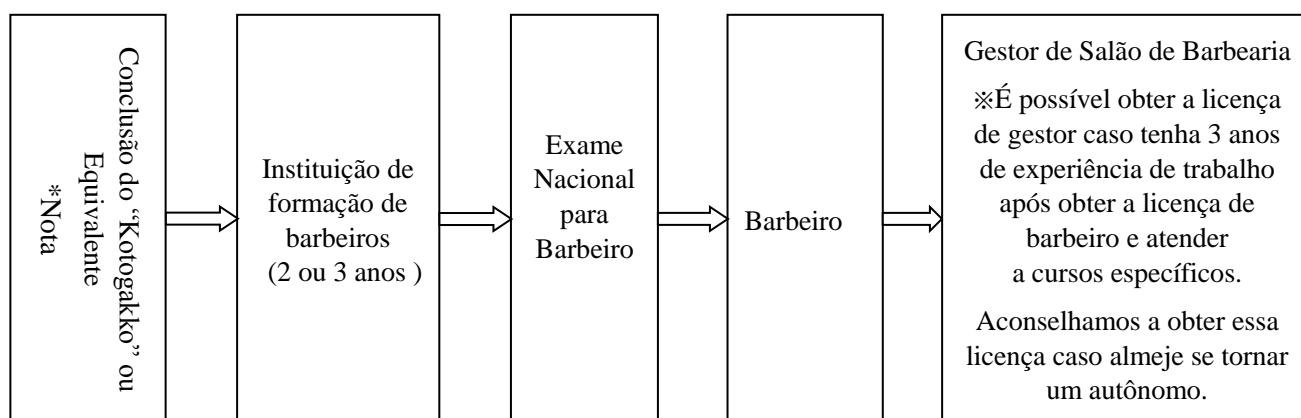
As escolas de cabeleireiro custam 1.500.000 ienes (2 anos) ou mais.

# 11 Barbeiro



O barbeiro não só corta o cabelo como também faz colorações, permanentes e aconselha clientes sobre os cuidados com os cabelos. São exigidos, portanto, boa técnica e conhecimentos sobre os cabelos. Além disso, ao contrário do cabeleireiro, o barbeiro pode barbear as pessoas. É uma profissão especialmente interessante para aqueles que desejam adquirir uma especialidade. Além disso, com esforço e habilidade, podem chegar a ser autônomos. Vale destacar também que para oferecer um bom serviço aos clientes de nacionalidade estrangeira, nada melhor que atendê-los em sua própria língua.

## Para se tornar um barbeiro



\*Nota: Via de regra, exige-se no mínimo a conclusão do “kotogakko” para ingressar em uma instituição de formação de barbeiros, porém, há instituições que aceitam graduados no “chugakko”.

## Se prepare o quanto antes

Via de regra, exige-se a conclusão do “kotogakko” para ingressar em uma instituição de formação de barbeiros. Portanto, tente aperfeiçoar o quanto antes o seu japonês, os estudos na escola e a sua língua materna. É necessário também ter conhecimentos em diversas áreas, ter habilidade com as mãos e boa percepção.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

Pode-se trabalhar como funcionário de alguma barbearia ou ser autônomo (abrir um salão próprio).

A renda anual média de um barbeiro é de aproximadamente 2.800.000 ienes, podendo ser mais alta, dependendo da competência do profissional.

## Quanto custam as escolas?

As instituições de formação de barbeiro custam 2.000.000 de ienes (2 anos) ou mais.



# 12 Estilista de Moda

## **O que é um estilista de moda?**

Estilista de moda é o profissional que cria estilos de roupas, sapatos, bolsas, entre outros. Há estilistas de moda que se dedicam à criação de roupas para serem vendidas em lojas ou para clientes individuais. Há também aqueles que criam suas próprias grifes, mas grande parte dos profissionais trabalham em empresas de fabricação de tecidos e vestuários.

## **Quero ser um estilista de moda!**

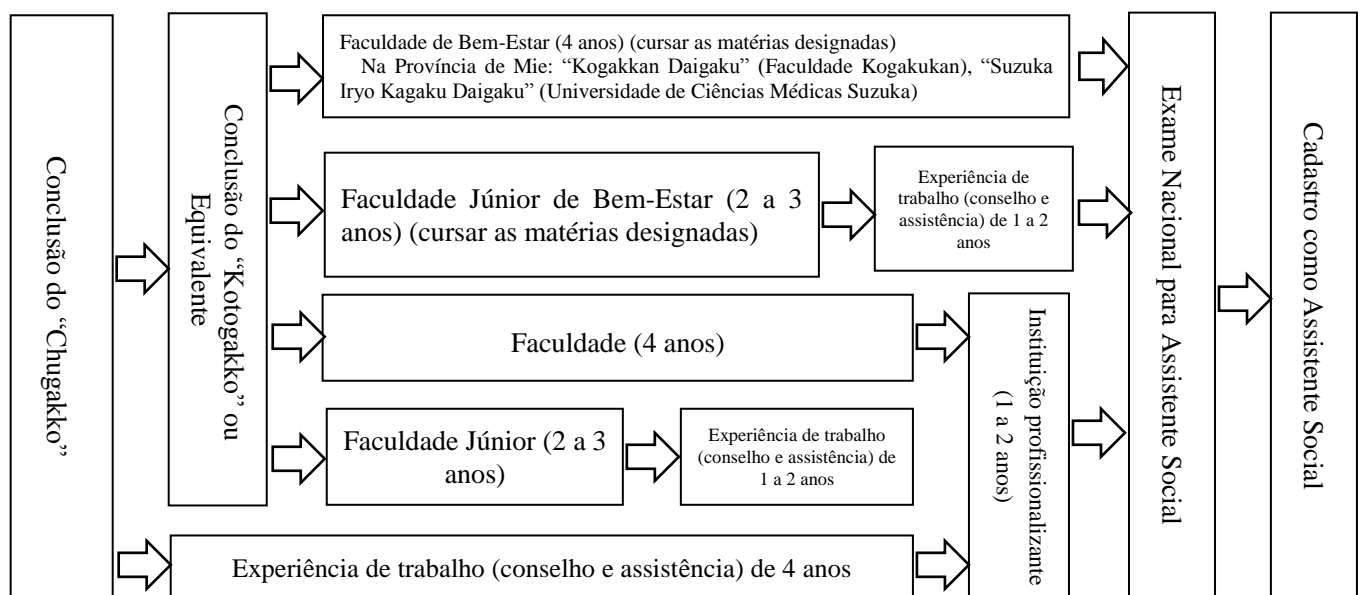
Para trabalhar como um estilista de moda não é necessário um certificado em específico. Porém, como são necessários muitos conhecimentos técnicos e habilidades, muitas pessoas ingressam em cursos de nível técnico ou superior ligados à moda.

# 13 Assistente Social



O assistente social é um especialista em fornecer conselhos e assistência aos idosos, às pessoas com deficiência, aos doentes, e seus respectivos familiares. No Japão, ele é comumente chamado de “social worker”, e além de atuar nas instalações médicas e de bem-estar, está presente nas áreas do governo, da justiça e da educação. Estima-se que a população idosa no Japão irá crescer, aumentando a demanda por esta profissão. Além disso, espera-se que a população idosa dos residentes de nacionalidade estrangeira também cresça, e o profissional que entende a língua materna destas pessoas é uma presença tranquilizadora.

## Para se tornar um assistente social



\*Os estabelecimentos de treinamento são escolas técnicas. Não há nenhuma na Província de Mie, mas na cidade de Nagoya há escolas diurnas e noturnas.

## Se prepare o quanto antes

Como as áreas de bem-estar e de medicina possuem muitos termos técnicos, é necessário se preparar de modo que compreenda bem a sua língua materna e o japonês. O caminho mais curto para esta profissão é se matricular em uma faculdade de bem-estar, concluir as matérias designadas e aprovar no exame nacional.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

É possível trabalhar em casas de repouso e outros estabelecimentos de cuidado aos idosos, em creches e estabelecimentos para pessoas com deficiência e em hospitais, como conselheiro. A renda anual é de aproximadamente 5.000.000 de ienes.

## Quanto custam as escolas?

As faculdades públicas custam 2.400.000 ienes (4 anos) ou mais, já as particulares, 4.000.000 de ienes (4 anos) ou mais.

As instituições profissionalizantes custam 1.000.000 de ienes (1 a 2 anos) ou mais.

# 14 Psicólogo Clínico

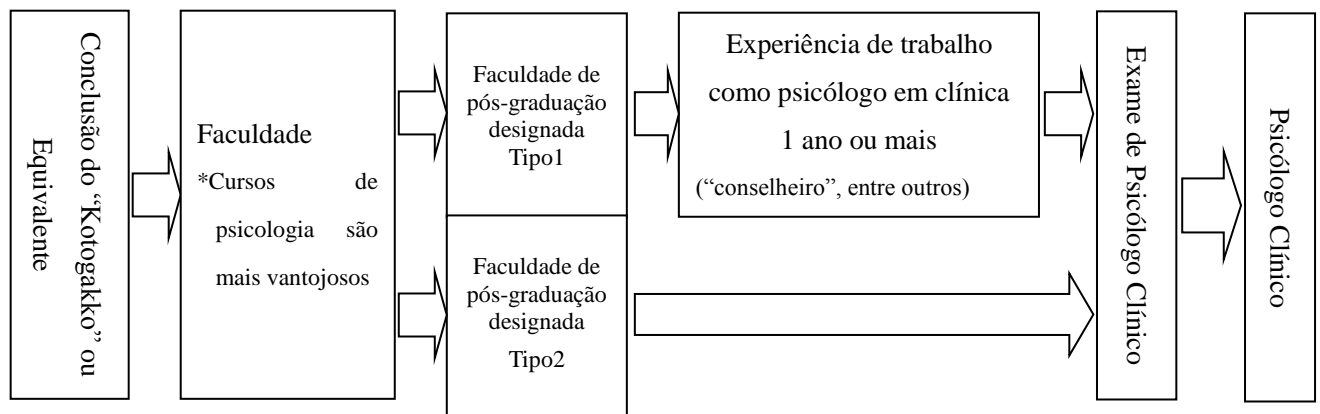


O psicólogo clínico é comumente chamado de “conselheiro” ou “psicoterapeuta” no Japão, e providencia conselho e suporte às pessoas com preocupações e problemas na sua saúde mental. É uma das profissões mais necessitadas na sociedade atual, que é bastante estressante e cada vez mais complicada.

Como é necessário solucionar os problemas dos pacientes, o psicólogo clínico precisa possuir experiência de vida, ser empático, e manter flexibilidade mental, de modo que possa adquirir confiança e evitar fazer suposições sobre o cliente.

O psicólogo clínico que entende a língua materna do residente de nacionalidade estrangeira que não fala a língua japonesa, é uma presença tranquilizadora.

## Para se tornar um psicólogo clínico



### Se prepare o quanto antes

Para se tornar um psicólogo clínico é necessário concluir a faculdade e a pós-graduação, o que necessita de um alto grau de proficiência na língua japonesa. Portanto, tente aperfeiçoar o quanto antes o seu japonês, os estudos na escola e a sua língua materna.

### Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

O psicólogo clínico possui uma ampla área de atuação, tais como na educação (conselheiro educacional), na saúde (hospitais, clínicas psiquiátricas e postos de saúde), na justiça (tribunal familiar e postos policiais), no bem-estar (conselhos tutelares, e estabelecimentos de bem-estar social) e na indústria (assistência médica de empresas).

### Quanto custam as escolas?

As faculdades públicas custam 2.400.000 ienes (4 anos) ou mais, já as particulares, 4.000.000 de ienes (4 anos) ou mais e as faculdades de pós-graduação, variam entre 1.400.000 e 1.700.000 ienes (2 anos) ou mais.

# 15 Cuidador Certificado

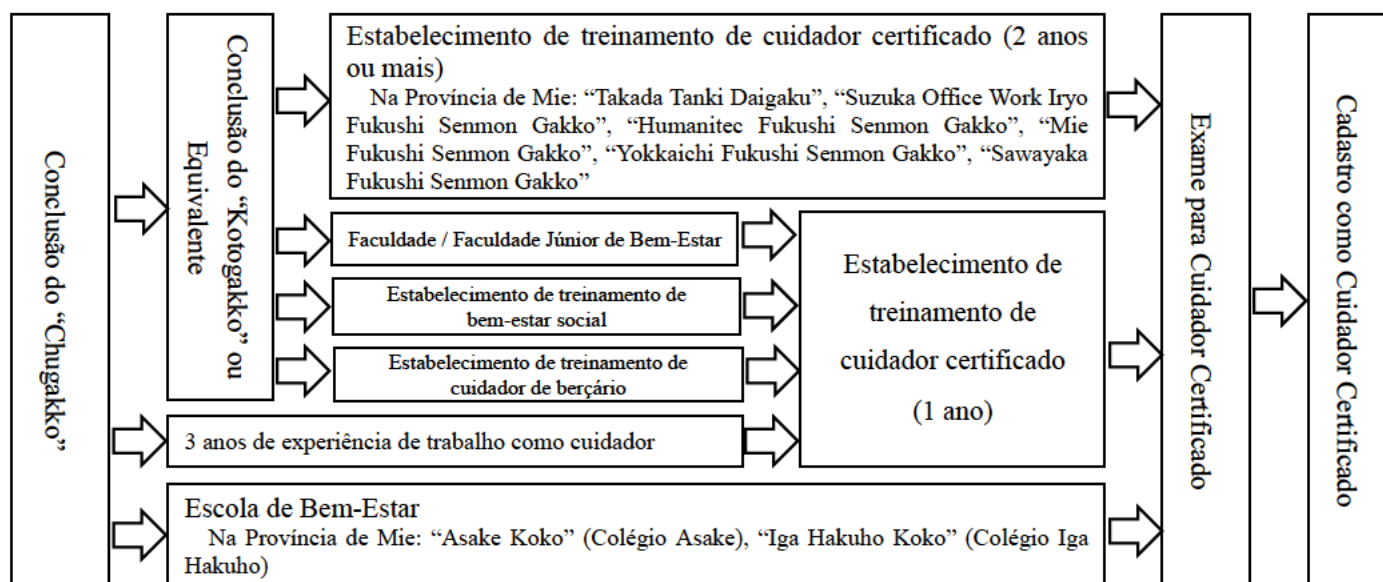
O cuidador certificado é um especialista cujo trabalho é auxiliar pessoas com deficiência física e/ou transtorno mental e que possuem dificuldade na vida cotidiana (banho, alimentação, excreção, entre outros) de modo que possam viver independentemente e com uma dignidade humana.

E mais, utilizando seus conhecimentos técnicos, ele gerencia e orienta os assistentes domiciliares, além de auxiliar as famílias que possuem uma pessoa que necessita de cuidados especiais.

Não é preciso dizer que com o envelhecimento da população no Japão a demanda por cuidadores certificados é crescente. Mas além disso, como espera-se que a população idosa de residentes de nacionalidade estrangeira também irá aumentar aos poucos, o profissional que entende a língua materna dessas pessoas é uma presença tranquilizadora.



## Para se tornar um cuidador certificado



## Se prepare o quanto antes

Para poder se matricular nas faculdades e faculdades júnior, e ser aprovado no exame nacional, é exigido um alto grau de proficiência na língua japonesa. Tente aperfeiçoar o quanto antes o seu japonês, os estudos na escola e a sua língua materna.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

Com a contínua baixa taxa de natalidade e envelhecimento da população no japonesa, a necessidade do cuidador certificado, que providencia serviços de bem-estar aos idosos, vem crescendo. Acredita-se que o seu local de atuação irá expandir cada vez mais, tais como estabelecimentos para idosos e deficientes, hospitais, entre outros. A sua renda anual, como funcionário efetivo de um estabelecimento, varia aproximadamente entre 2.500.000 e 4.000.000 de ienes.

## Quanto custam as escolas?

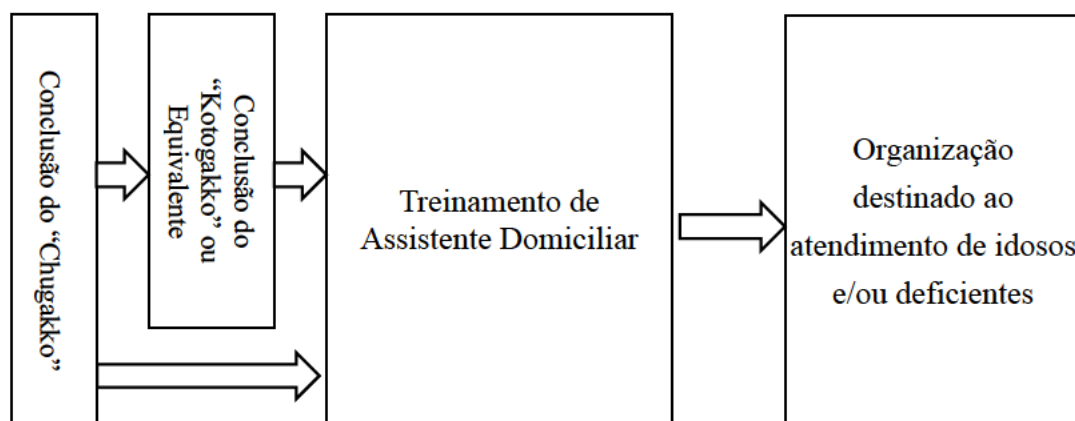
As faculdades públicas custam 2.400.000 ienes (4 anos) ou mais, já as particulares, 4.000.000 de ienes (4 anos) ou mais, as faculdades júnior, 1.200.000 ou mais e as escolas técnicas, 1.700.000 ienes ou mais.

# 16 Assistente Domiciliar

O assistente domiciliar, também conhecido como “home helper” no Japão, atende pessoas que têm dificuldade em se locomover (idosos e deficientes) auxiliando-os em suas casas, preparando a refeição, com a limpeza, compras, entre outras coisas. Com a ajuda do assistente domiciliar, as pessoas com necessidades especiais podem permanecer vivendo em suas casas.

O assistente domiciliar que entende a língua materna do residente de nacionalidade estrangeira, e principalmente daquele que não compreende a língua japonesa, é uma presença tranquilizadora.

## Para se tornar um assistente domiciliar



\*Após 3 anos de experiência de trabalho como assistente domiciliar, ao se inscrever no treinamento, será isento da Prova Prática de Cuidador de Idosos e de Bem-Estar, e se for aprovado na prova teórica, receberá o título de Cuidador Certificado.

## Se prepare o quanto antes

Para se tornar um assistente domiciliar é necessário cursar o Treinamento de Assistente Domiciliar, realizado em japonês. Tente aperfeiçoar o quanto antes o seu japonês, os estudos na escola e a sua língua materna.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

É comum trabalhar em instituições que realizam assistência domiciliar, tais como corporações de bem-estar social e corporações médicas, ou empresas privadas que realizam trabalhos de cuidadores, entre outros. A renda anual média é aproximadamente 2.900.000 ienes.

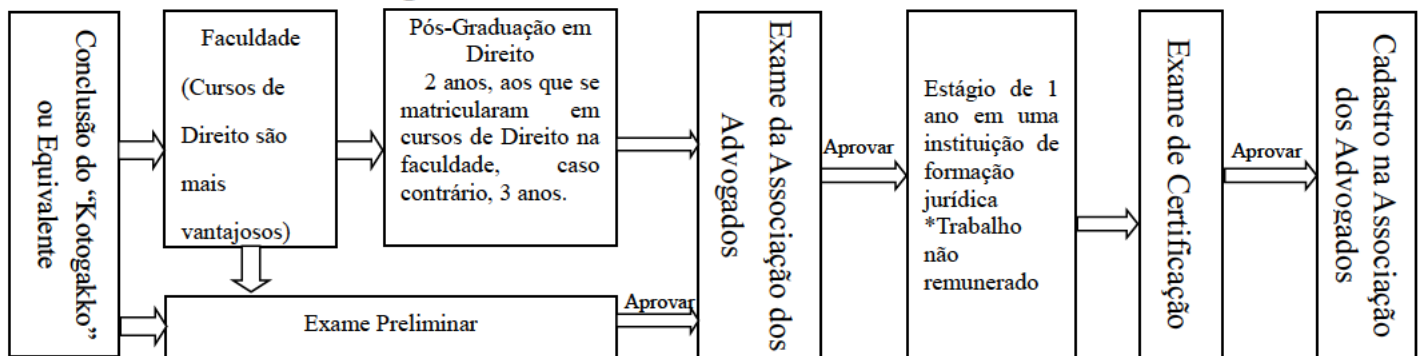
## Quanto custam as escolas?

Cada província possui uma instituição de treinamento de assistente domiciliar, que custa em torno de 70.000 ienes para se inscrever. No treinamento, as aulas somam 130 horas no total, e de acordo com a necessidade são realizadas aulas práticas. Além disso, há uma prova escrita (1 hora de duração) que avalia o grau de conclusão do curso.

# 17 Advogado

O advogado é um especialista de Direito que defende os direitos humanos, ajuda as pessoas com problemas e contribui para uma sociedade mais justa. Entre os residentes de nacionalidade estrangeira, há muitos que não entendem a língua japonesa e foram envolvidos em um crime ou um transtorno. Com a complicação e a internacionalização da sociedade, aumenta-se os problemas, sendo assim, o advogado que entende diversas línguas pode se tornar uma presença extremamente tranquilizadora aos estrangeiros.

## Para se tornar um advogado



\*Não há restrição de idade, grau de instrução ou nacionalidade para prestar o Exame Preliminar, e caso seja aprovado, é possível prestar o Exame da Associação dos Advogados

## Se prepare o quanto antes

Para se tornar um advogado é necessário ser aprovado no Exame da Associação dos Advogados, que é uma prova extremamente difícil, exigindo altos graus de proficiência na língua japonesa e de aproveitamento escolar.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

A renda anual de um advogado é de 6.000.000 de ienes ou mais, e após adquirir experiência o suficiente, pode-se esperar uma renda de 10.000.000 de ienes ou mais, além de poder abrir um negócio próprio.

## Quanto custam as escolas?

As faculdades públicas custam 2.400.000 ienes (4 anos) ou mais, já as particulares, 4.000.000 de ienes (4 anos) ou mais.

E o custo para se formar na Pós-Graduação em Direito em uma faculdade pública é de 2.000.000 de ienes ou mais, já em uma particular, é de 2.500.000 ienes ou mais.

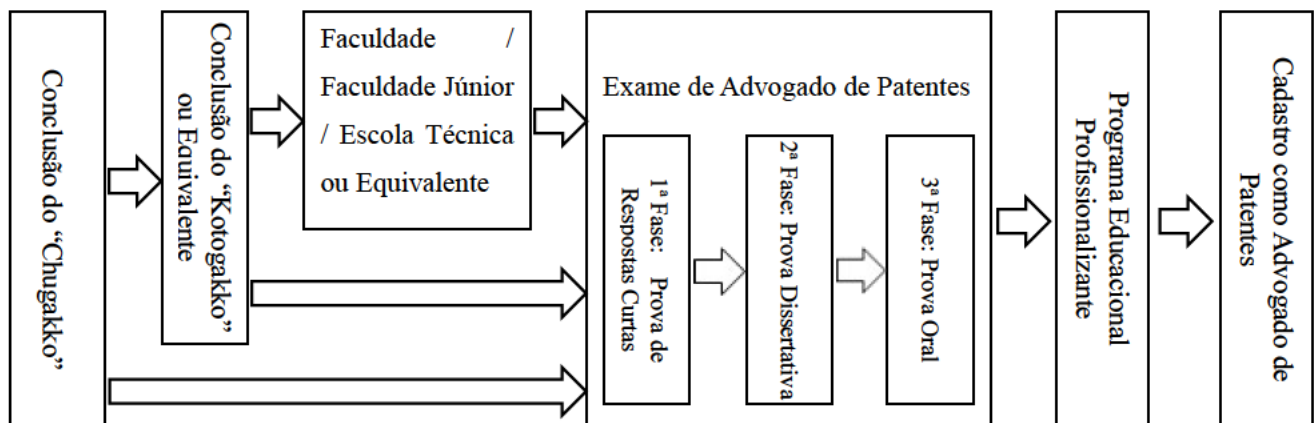


# 18 Advogado de Patentes

O advogado de patentes utiliza seus conhecimentos técnicos para realizar os procedimentos de cadastro de patentes, de modelos de utilidade, de designs, de marcas, entre outros, no Escritório de Patentes do Japão no lugar do inventor. Ele é o representante para todos os procedimentos de aplicação e de cadastro no Escritório de Patentes do Japão até a expiração do direito.

Com a globalização da economia, os problemas que envolvem a propriedade intelectual, como as patentes, também estão se globalizando. Assim, a demanda por advogados de patentes que entendem diferentes línguas está crescendo.

## Para se tornar um advogado de patentes



## Se prepare o quanto antes

O Exame de Advogado de Patentes é bem difícil, portanto, é necessário se acostumar e dedicar aos estudos da escola o quanto antes. Além disso, o exame exige conhecimentos técnicos sobre patentes e um alto grau de instrução em Direito.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

É possível trabalhar em escritórios de patentes ou nos departamentos de patentes das empresas. É possível também abrir um negócio próprio.

A renda depende do local de trabalho, mas a renda anual média é de 5.000.000 de ienes ou mais.

## Quanto custam as escolas?

As faculdades públicas custam 2.400.000 ienes (4 anos) ou mais, já as particulares, 4.000.000 de ienes (4 anos) ou mais.

As faculdades júnior custam 1.800.000 ienes (2 anos) ou mais.



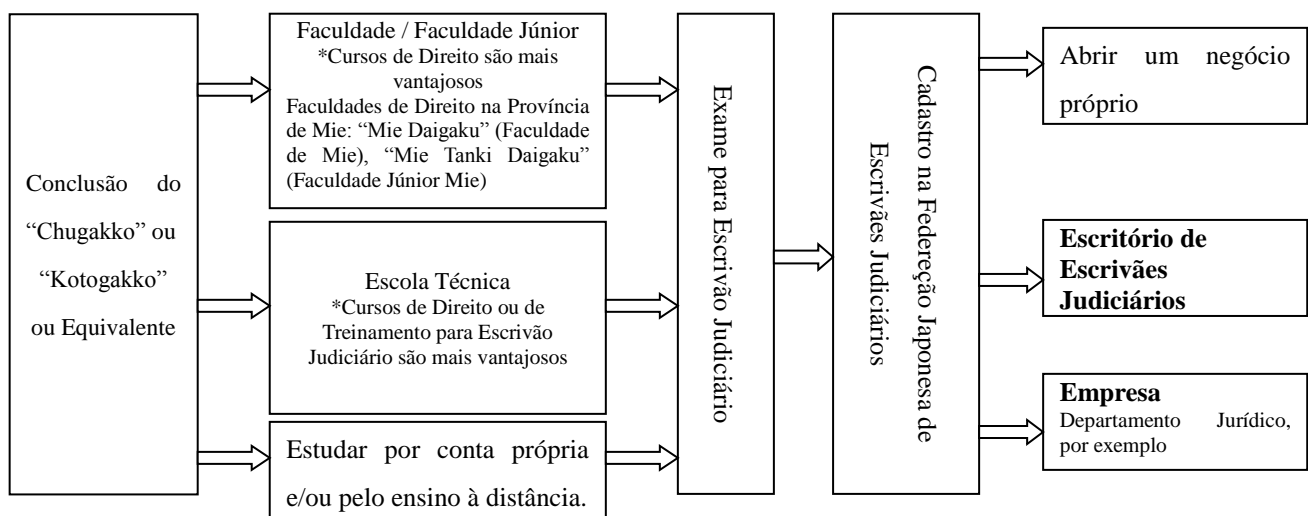
# 19 Escrivão Judiciário



O escrivão judiciário, no Japão, utiliza seus conhecimentos legislativos para representar uma pessoa física ou jurídica, a fim de, realizar os procedimentos de registro imobiliário ou comercial, e elaborar documentos a serem apresentados ao tribunal e/ou à Agência de Assuntos Legais. Além disso, ele pode atuar como conselheiro legal sobre os ativos e/ou litígios do contratante.

Como há muitos residentes de nacionalidade estrangeira na Província de Mie, o escrivão judiciário que entende a língua materna dessas pessoas, consegue ajudá-las com os problemas legais e é uma presença tranquilizadora.

## Para se tornar um escrivão judiciário



## Se prepare o quanto antes

O Exame para Escrivão Judiciário é bem difícil, ele exige conhecimentos sobre Direito ensinados nas faculdades e nas escolas técnicas, sendo assim, é necessário um alto grau de proficiência na língua japonesa. Tente aperfeiçoar o quanto antes o seu japonês, os estudos na escola e a sua língua materna.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

É possível trabalhar nos departamentos jurídicos de empresas ou nos escritórios de escrivães judiciais. Além disso, é possível adquirir experiência nesses escritórios e abrir um negócio próprio posteriormente. A renda anual média é de 8.500.000 ienes, e dependendo da competência, pode-se esperar uma renda de 10.000.000 de ienes ou mais.

## Quanto custam as escolas?

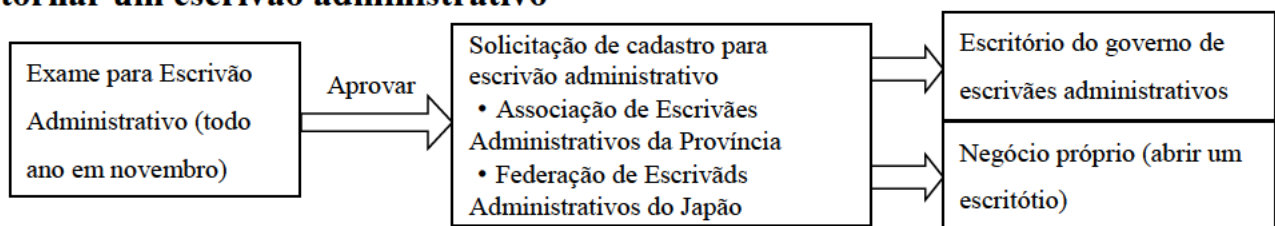
As faculdades públicas custam 2.400.000 ienes (4 anos) ou mais, já as particulares, 4.000.000 de ienes (4 anos) ou mais. As faculdades júnior custam 1.800.000 ienes (2 anos) ou mais, enquanto que as escolas técnicas custam 2.000.000 de ienes (2 anos) ou mais. Já os cursos de ensino à distância, custam 400.000 ienes ou mais.

# 20 Escrivão Administrativo

O escrivão administrativo é um especialista em legislação, responsável pelos documentos a serem apresentados ao governo, pela elaboração de documentos para evidenciar a verdade e os relacionados aos direitos e deveres, e pelas consultas. Aconselhar o cidadão de nacionalidade estrangeira que mora no Japão por muito anos e que gostaria de obter a nacionalidade japonesa, também é um dos trabalhos deste profissional.

Como qualquer um pode se inscrever para o exame, há muitas pessoas que estudam e trabalham ao mesmo tempo.

## Para se tornar um escrivão administrativo



## Se prepare o quanto antes

Para se tornar um escrivão administrativo, é necessário aprovar no Exame de Escrivão Administrativo, que é constituído por perguntas de diversas áreas do Direito, tais como a Constituição, o Direito Civil, entre outros, portanto, é necessário possuir um alto grau de proficiência na língua japonesa e conhecimento legislativo. Tente aperfeiçoar o quanto antes o seu japonês, os estudos na escola e a sua língua materna.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

Trabalhar no escritório de escrivães administrativos do governo, ou ainda, abrir um negócio próprio (escritório). A sua renda anual depende da área de atuação, variando entre 2.000.000 a 6.000.000 de ienes ou mais.

## Quanto custam as escolas?

Muitas das pessoas que possuem conhecimento legislativo compram livros acadêmicos e estudam por conta própria, mas como é difícil aprovar no exame utilizando este método, muitas pessoas optam em se matricular nos cursinhos.

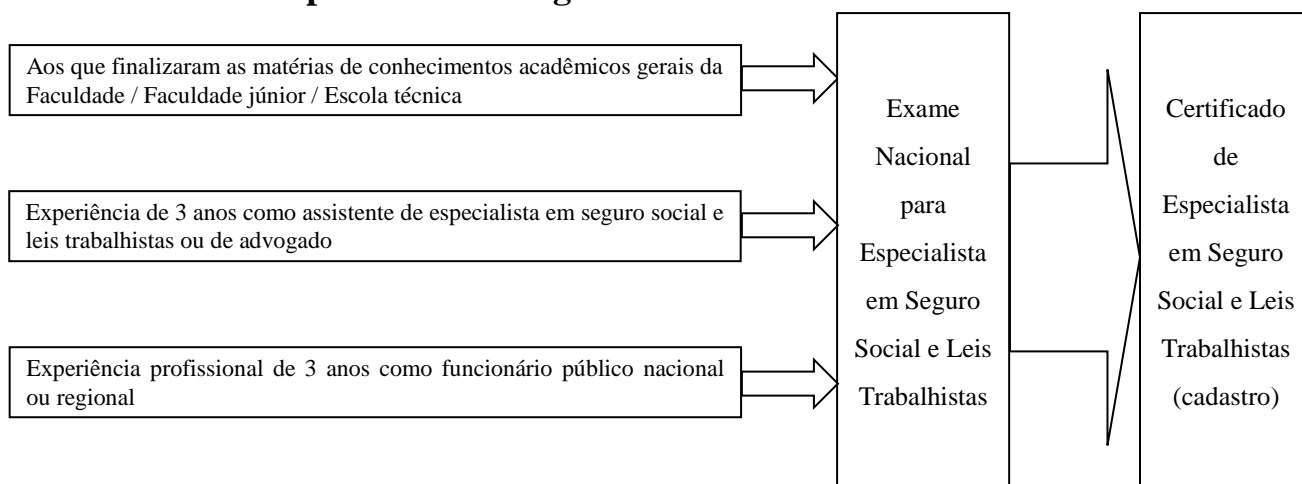
O custo depende de cada cursinho, mas ele é de aproximadamente 200.000 ienes por ano. Há também os ensinamentos à distância, que são consideravelmente mais baratos, e custam 60.000 ienes por semestre.

# 21 Especialista em Seguro Social e Leis Trabalhistas

O especialista em seguro social e leis trabalhistas resolve os problemas que envolvem o seguro social e as leis trabalhistas, desde a contratação até a resignação na empresa. Ele recebe a solicitação de uma empresa para realizar a consultoria de leis trabalhistas, dar conselhos sobre a aposentadoria, atuar como representante para os procedimentos relacionados ao seguro social, entre outros.

Na província há muitos cidadãos de nacionalidade estrangeira trabalhando, mas não há muitos especialistas em seguro social e leis trabalhistas que entendem a língua materna destas pessoas. O profissional que compreende a língua materna destas pessoas é uma presença tranquilizadora e pode se tornar uma pessoa de confiança em uma empresa que emprega diversos funcionários de nacionalidade estrangeira.

## Para se tornar um especialista em seguro social e leis trabalhistas



\*Para mais detalhes sobre os requisitos para prestar o exame, acesse a página na internet (japonês)

## Se prepare o quanto antes

Para se tornar um especialista em seguro social e leis trabalhistas é necessário um alto grau de proficiência na língua japonesa. Tente aperfeiçoar o quanto antes o seu japonês, os estudos na escola e a sua língua materna.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

É possível trabalhar em escritórios de especialista de seguro social e leis trabalhistas ou de advocacia. É possível abrir um negócio próprio, mas o certificado é vantajoso para ser empregado nas empresas privadas.

O salário depende do local de trabalho, mas a renda anual média é 4.000.000 ienes.



## Quanto custam as escolas?

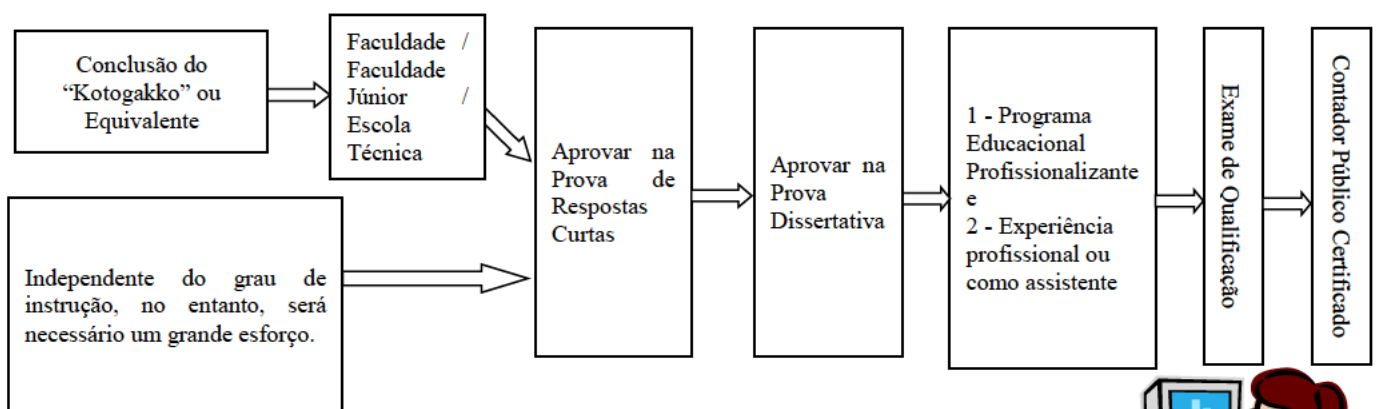
Os custos variam dependendo de onde se matricular, mas as faculdades públicas custam 2.400.000 ienes (4 anos) ou mais, já as particulares, 4.000.000 de ienes (4 anos) ou mais.

As faculdades júnior custam 1.800.000 ienes (2 anos) ou mais.

# 22 Contador Público Certificado

O contador é aquele que registra, calcula e gerencia o fluxo de dinheiro. Existem dois tipos de especialização: o consultor fiscal, especializado em impostos; e o contador público certificado (do inglês “Certified Public Accountant”), que audita as demonstrações financeiras de empresas com foco em gigantes corporativos. Além disso, ao se tornar um contador público certificado, é possível também ser um consultor fiscal, caso se registre. Existem muitas pessoas que desejam abrir uma empresa no Japão, mas têm dificuldades em relação à contabilidade. Ao se tornar um contador público certificado, temos certeza que poderá dar apoio à estas pessoas.

## Para se tornar um contador público certificado



\*Não há restrições para prestar a prova de respostas curtas.



## Se prepare o quanto antes

O Exame de Contador Público Certificado está entre os três mais difíceis exames nacionais (junto com o de medicina e o de advocacia). Como é um exame extremamente difícil, é necessário se acostumar e dedicar aos estudos da escola o quanto antes. É uma profissão que exige uma alta capacidade em matemática, portanto, provavelmente é aconselhável para aqueles que gostam da matéria. Além disso, como ela exige um alto grau de conhecimento jurídico, ter curiosidade sobre a legislação também é favorável.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

Após se tornar um contador público certificado, é possível trabalhar em auditorias (empresas que realizam consultorias, audições, entre outros) com foco em audição de grandes empresas. É possível também abrir um escritório próprio de contabilidade. A renda anual média é aproximadamente 8.000.000 de ienes, e dependendo da competência, há muitas pessoas que recebem 10.000.000 de ienes ou mais.

## Quanto custam as escolas?

As faculdades públicas custam 2.400.000 ienes (4 anos) ou mais, já as particulares, 4.000.000 de ienes (4 anos) ou mais.

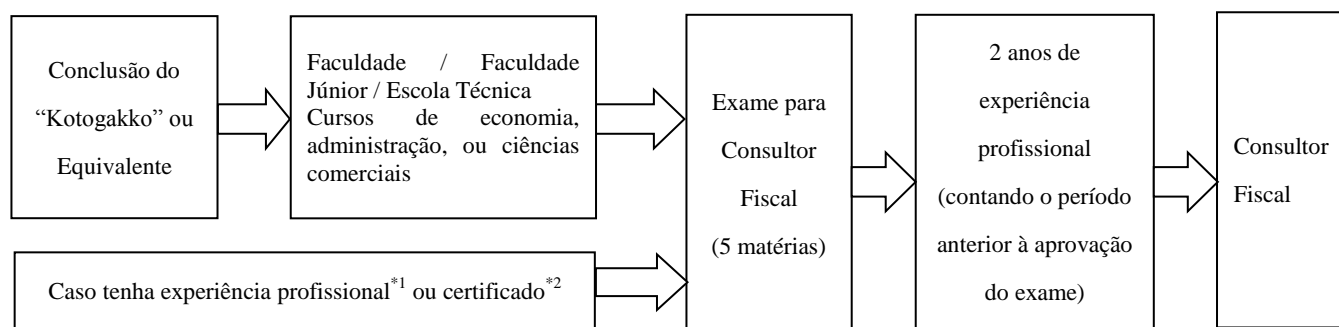
# 23 Consultor Fiscal



O consultor fiscal exerce uma função importante, ele calcula os impostos de pessoas físicas e jurídicas, e oferece consultas fiscais. Diferente do contador público certificado, que atua principalmente com as empresas, o consultor fiscal é uma presença mais próxima.

Para obter o certificado de consultor fiscal é necessário ser aprovado no exame, que é composto de 5 matérias. Mas, já que é possível prestar 1 matéria de cada vez, é também um exame voltado para quem trabalha. No entanto, para se registrar oficialmente como consultor fiscal, é necessário 2 anos ou mais de experiência de trabalho.

## Para se tornar um consultor fiscal



\*1 Terá direito de inscrição ao exame os que satisfazem pelo menos um dos itens listados abaixo

- 1- Aqueles que trabalharam por 3 anos ou mais em serviços relacionados à contabilidade.
- 2- Aqueles que trabalharam por 3 anos ou mais em serviços relacionados ao empréstimo/gerenciamento de capital em bancos, “shintaku gaisha” (empresa fiduciária), seguradoras, entre outros.
- 3- Aqueles que trabalharam por 3 anos ou mais como assistente de consultor fiscal, advogado, contador público certificado, entre outros.

\*2 Terá direito de inscrição ao exame os que foram aprovados no “Nissho Boki Kentei 1 Kyu” (Exame Oficial de Contabilidade Nível 1) e/ou “Zenkei Boki Kentei Jokyu” (Exame de Contabilidade Nível Avançado Zenkei).

## Se prepare o quanto antes

O exame de consultor fiscal é considerado como um dos difíceis, e requiere conhecimento de matemática e de contabilidade. Tente aperfeiçoar o quanto antes o seu japonês, os estudos na escola e a sua língua materna.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

Ao se tornar um consultor fiscal, é possível trabalhar em escritórios de consultoria fiscal (atuar na elaboração de documentos, consulta, gerenciamento relacionados ao imposto de uma pessoa física/jurídica) ou em corporações públicas de contabilidade. Além disso, é possível abrir um escritório próprio de consultoria fiscal. A sua renda anual média é de 8.000.000 de ienes, e dependendo da competência, é possível receber ainda mais.

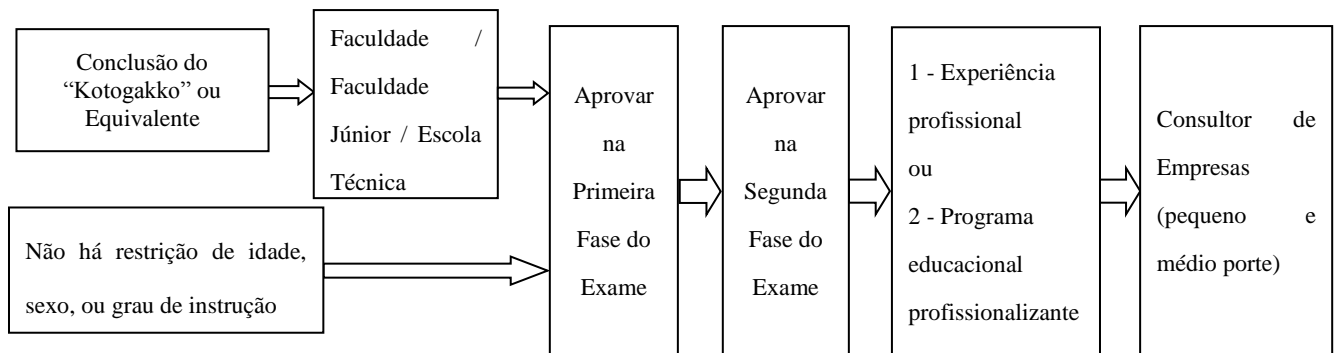
## Quanto custam as escolas?

As faculdades públicas custam 2.400.000 ienes (4 anos) ou mais, já as particulares, 4.000.000 de ienes (4 anos) ou mais.

# 24 Consultor de Empresas (pequeno e médio porte)

O consultor de empresas de pequeno e médio porte, é um especialista que fornece diagnósticos e conselhos às empresas de pequeno e médio porte que desejam solucionar os problemas gerenciais. Ele é também um certificado nacional. O seu trabalho é, principalmente, o desenvolvimento do crescimento estratégico e/ou aconselhar para a sua execução. Além disso, ele é também solicitado para ser o mediador entre a empresa e o governo e/ou as instituições financeiras, de modo a utilizar conhecimentos técnicos para poder fornecer um suporte adequado.

## Para se tornar um consultor de empresas (pequeno e médio porte)



### Se prepare o quanto antes

O exame de consultor de empresas (pequeno e médio porte), abrange um grande volume de conteúdo e é necessário ser aprovado na 1ª e na 2ª fase, o que o torna um certificado nacional relativamente difícil de se obter. É necessário que se dedique aos estudos da escola o quanto antes.

### Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

O consultor de empresas (pequeno e médio porte) pode trabalhar em consultorias e em outras empresas privadas. Além disso, é possível também abrir um negócio próprio. A sua renda média anual é de 7.800.000 ienes, e dependendo da competência, é possível receber ainda mais.

### Quanto custam as escolas?

As faculdades públicas custam 2.400.000 ienes (4 anos) ou mais, já as particulares, 4.000.000 ienes (4 anos) ou mais.



# 25 Despachante Aduaneiro



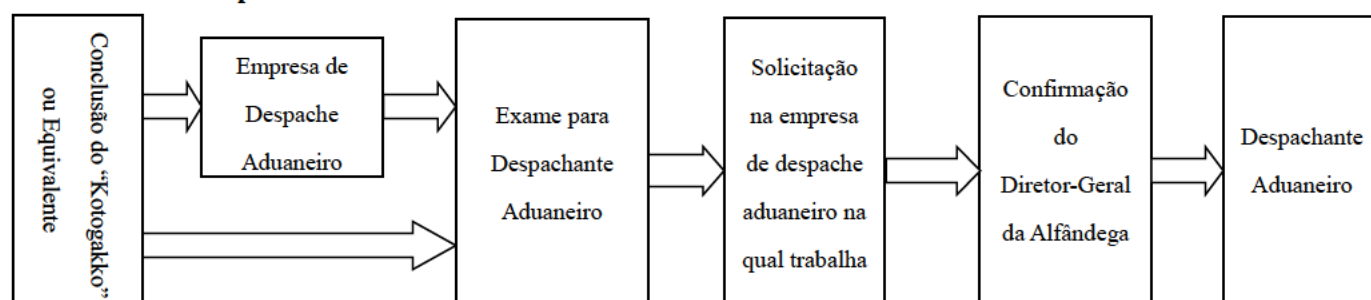
O despachante aduaneiro, único certificado nacional na indústria do comércio internacional, é uma profissão obrigatória em empresas de despacho aduaneiro. Ele é contratado para solicitar o desembaraço alfandegário no lugar da empresa que deseja realizar a exportação/importação.

Mesmo trabalhando em outros tipos de empresas, tais como “trading companies” (empresas comerciais que atuam como intermediárias entre empresas fabricantes e compradoras numa operação de exportação ou de importação), empresas de comércio exterior, entre outros, o fato de possuir o certificado é extremamente vantajoso. Recentemente, há um aumento de casos em que as próprias empresas de comércio exterior realizam o despacho aduaneiro.

Após o alívio nas regulamentações alfandegárias, o volume de exportação e importação tem aumentado, assim como a demanda por despachantes aduaneiros.

Para prestar o exame para despachante aduaneiro não há restrições de idade e de grau de instrução, ou seja, qualquer um pode se inscrever. No entanto, para ser reconhecido como um despachante aduaneiro, após a aprovação no exame, é necessário receber a confirmação do diretor-geral da alfândega através da empresa de despacho aduaneiro na qual trabalha.

## Para se tornar um despachante aduaneiro



## Se prepare o quanto antes

Não há requisitos específicos para prestar o exame, mas não é um certificado fácil de obter, já que a taxa de aprovação da prova é menos de 10%. Para estudar, matricule-se em escolas técnicas e/ou ensinos a distância. Além disso, é aconselhável que se mantenha informado sobre as tendências globais, de modo a possuir conhecimento amplo. Uma vez que os formulários de desembaraço são em inglês, além de um alto grau de proficiência na língua japonesa, é necessário também no inglês.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

Empresas de logística terrestre e/ou marítimo, armazéns, empresas de despacho aéreo, agências de turismo, agências portuárias, entre outros.

A renda anual média é de aproximadamente 5.400.000 ienes.

## Outras áreas de atuação

Além das empresas de despacho aduaneiro, é possível atuar em “trading companies”, fabricantes com um departamento de comércio exterior, bancos ou seguradoras que lidam com o câmbio, lojas de departamento ou supermercados que lidam com produtos importados, entre outros serviços de comércio exterior.

## Quanto custam as escolas?

Escolas técnicas de 1 ano custam 1.000.000 de ienes ou mais por ano, já os cursos de curta duração e os ensinos a distância, 100.000 ienes ou mais por módulo.



# 26 Perito de Imóveis

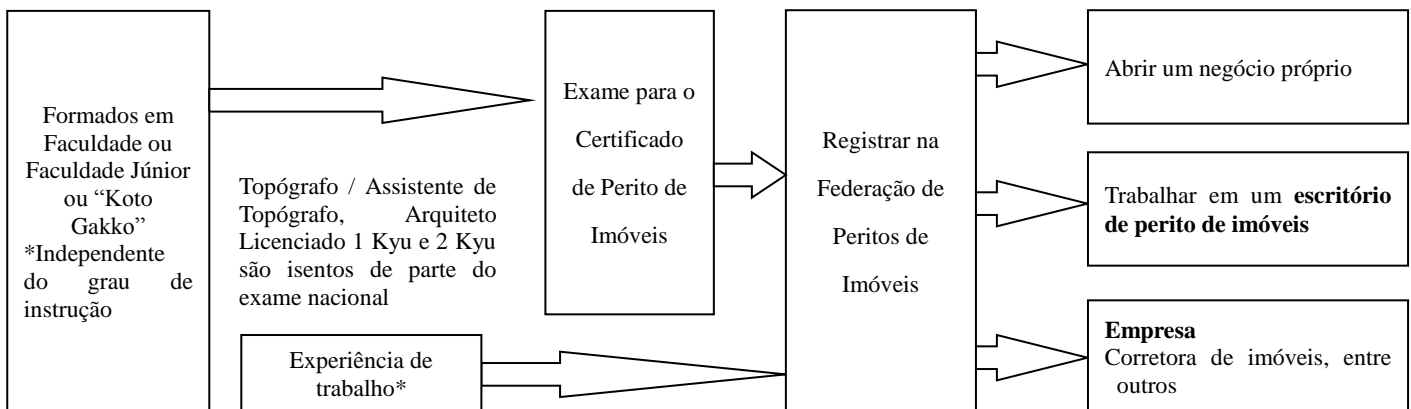


Para registrar um terreno ou construção, é necessário uma vistoria para verificar a área do terreno e o seu uso, uma vez que é necessário registrar as projeções do local, tais como a planta.

O perito de imóveis, ao receber o pedido, auxilia na solicitação de registro de projeções.

Para o residente de nacionalidade estrangeira, o fiscal de imóveis que entende a sua língua materna é uma presença tranquilizadora, uma vez que ele pode ajudá-lo a abrir uma loja, ou comprar um terreno.

## Para se tornar um perito de imóveis



\*10 anos de trabalho, no total, relacionado ao registro de projeções de imóveis, segundo a Agência de Assuntos Legais e a Agência Regional de Assuntos Legais

## Se prepare o quanto antes

Para se tornar um perito de imóveis, é mais fácil caso se matricule em cursos de engenharia civil e/ou arquitetura nas escolas. Para se matricular, é requerido um alto grau de proficiência na língua japonesa e de conhecimento de matemática.

Tente aperfeiçoar o quanto antes o seu japonês, os estudos na escola e a sua língua materna.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

É possível trabalhar em departamentos relacionados à imóveis de empresas, escritórios de perito de imóveis, entre outros. Há também pessoas que, após adquirir experiência de trabalho no escritório, abrem um negócio próprio.

A renda anual média é de aproximadamente 5.000.000 de ienes, e dependendo do caso, há pessoas que recebem uma renda superior a de 10.000.000 de ienes.

## Quanto custam as escolas?

As faculdades públicas custam 2.400.000 ienes (4 anos) ou mais, já as particulares, 4.000.000 de ienes (4 anos) ou mais.

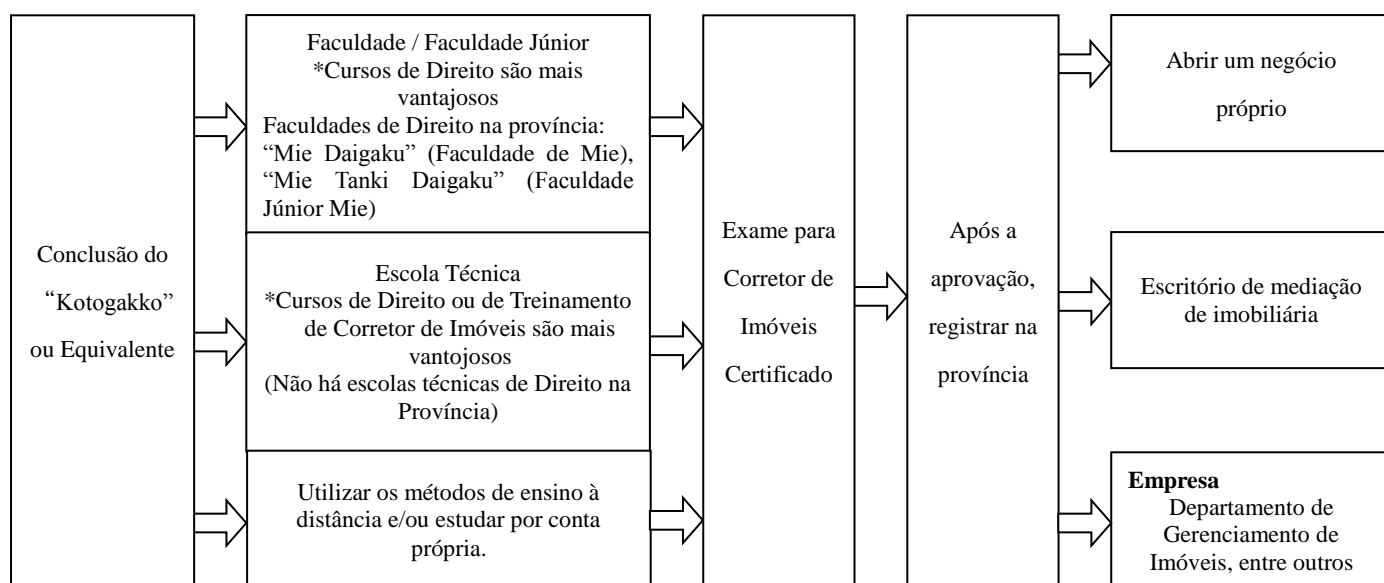
# 27 Corretor de Imóveis Certificado

(A partir de 1 de abril de 2015, o “takuchi tatemono torihiki shuinsha” passará a ser chamado de “takuchi tatemono torihikishi”, corretor de imóveis certificado, em português)

O corretor de imóveis certificado é um especialista em transações de imóveis, utilizando seus conhecimentos sobre Direito, elabora os documentos necessários para a transação do imóvel no lugar da pessoa física/jurídica, de modo que a transação ocorra suavemente.

Como há muitos residentes de nacionalidade estrangeira na Província, o corretor de imóveis certificado que entende diversas línguas é uma presença tranquilizadora para estas pessoas, uma vez que ele pode ajudar caso estejam com problemas sobre transações imobiliárias.

## Para se tornar um corretor de imóveis certificado



### Se prepare o quanto antes

Como o Exame de Corretor de Imóveis Certificado é complexo, é necessário se matricular em uma faculdade e/ou escola técnica e obter conhecimento sobre Direito. Para isso, é necessário possuir um alto grau de proficiência na língua japonesa e de aproveitamento escolar. Tente aperfeiçoar o quanto antes o seu japonês, os estudos na escola e a língua estrangeira.

### Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

É possível trabalhar em departamentos relacionados aos imóveis de uma empresa, ou em um escritório de mediação imobiliária, entre outros. Há muitas pessoas que abrem um negócio próprio após adquirir experiência de trabalho em um escritório de mediação imobiliária.

A renda média anual é de aproximadamente 5.000.000 de ienes, dependendo da sua competência, é possível ter expectativa de uma renda de 10.000.000 de ienes ou mais

### Quanto custam as escolas?

As faculdades públicas custam 2.400.000 ienes (4 anos) ou mais, as particulares, 4.000.000 de ienes (4 anos) ou mais, as faculdades júnior públicas, 1.000.000 de ienes (2 anos) ou mais, e as escolas técnicas, 2.000.000 de ienes (2 anos) ou mais.

Os ensinos a distância e os cursos de curta duração para o exame, custam 400.000 ienes ou mais.

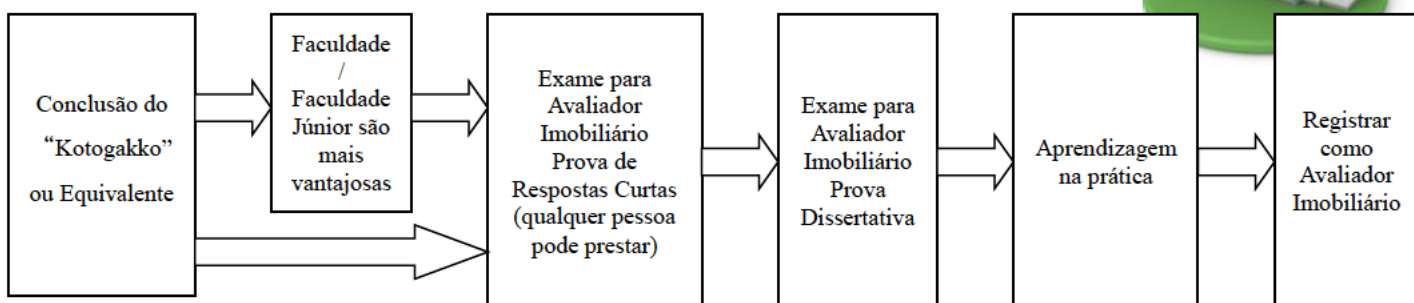
# 28 Avaliador Imobiliário

Quando se deseja vender, trocar, ou hipotecar (para gerar crédito) um terreno ou construção, é necessário saber o valor correto do imóvel. O avaliador imobiliário avalia terrenos e construções e elabora o laudo de avaliação do imóvel.

À medida que aumenta o número de residentes de nacionalidade estrangeira no Japão, mais pessoas procuram por casas no país. Neste caso, se houver um avaliador imobiliário que entende diversas línguas, ele se tornará uma presença tranquilizadora para esses residentes.

O profissional também pode atuar como consultor de imóveis para pessoas físicas e/ou jurídicas, participar de projetos públicos como redesenvolvimento de cidades e/ou urbanismo, entre outros.

## Para se tornar um avaliador imobiliário



## Se prepare o quanto antes

Para trabalhar nesta área, é necessário obter o certificado de Avaliador Imobiliário. Para obter o certificado é necessário ser aprovado no exame nacional, mas o grau de dificuldade é tão alto quanto os exames da associação de advogados e de contador público certificado (a taxa de aprovação em 2014 foi de 11,3%). No país inteiro há somente 7.000 profissionais, aproximadamente, o que o torna muito valioso. É necessário um alto grau de proficiência na língua japonesa e de conhecimentos acadêmicos, tais como Direito.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

É possível trabalhar em empresas privadas na área de avaliação, atuar em "shintaku ginko" (banco fiduciário), empresas de desenvolvimento, empresas de seguro de saúde, empresas de seguro de danos, entre outros. É possível abrir um escritório próprio de avaliação de imóveis.

A renda depende do local de trabalho, mas a renda anual média é de aproximadamente 9.000.000 de ienes, e dependendo da competência, existem muitas pessoas que possuem um escritório próprio e ganham 10.000.000 de ienes ou mais.

## Quanto custam as escolas?

As faculdades nacionais custam 2.400.000 ienes (4 anos) ou mais, já as particulares, 4.000.000 de ienes (4 anos) ou mais.

Como o avaliador imobiliário necessita ter conhecimentos de Direito, é vantajoso cursar uma faculdade da área de Direito.



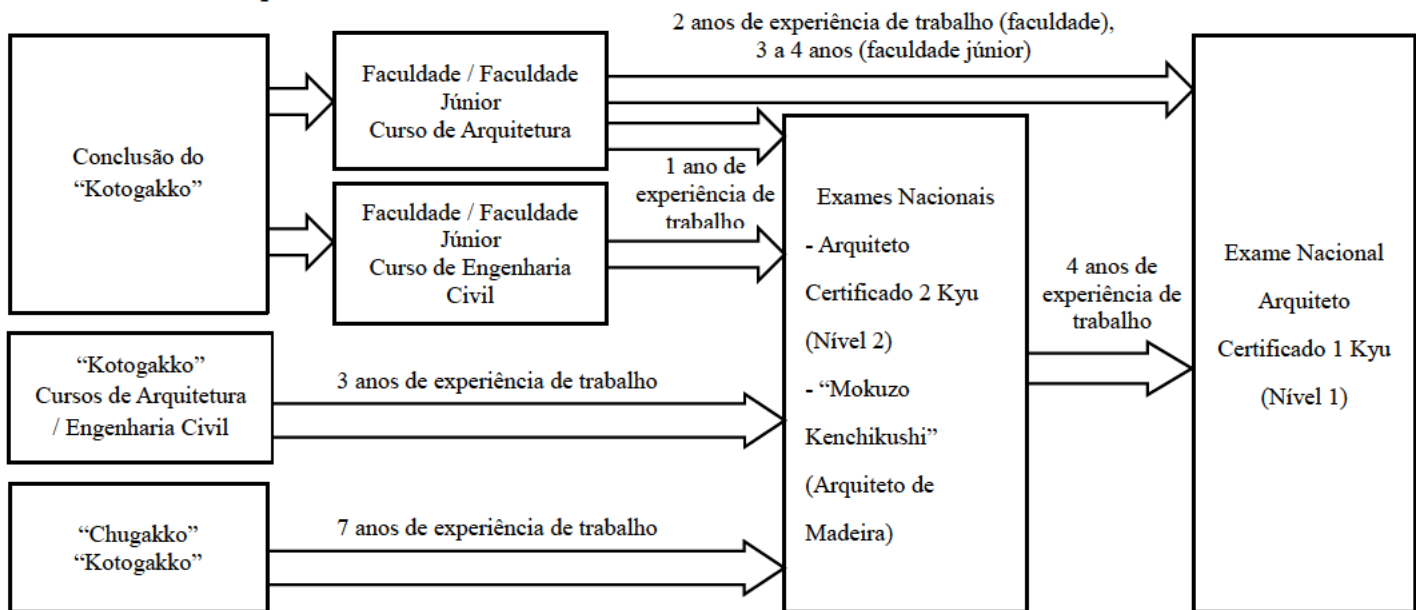


# 29 Arquiteto Certificado

O arquiteto certificado é uma profissão na qual somente os aprovados no exame nacional podem atuar.

É um trabalho que faz projetos de residências, escritórios, edifícios públicos e outras construções, e supervisiona as obras. Como há um crescente número de pessoas de nacionalidade estrangeira residindo no Japão por longos prazos, há mais cidadãos de nacionalidade estrangeira que constroem casas e/ou abrem empresas. Assim, caso surja um arquiteto certificado que compreende diversas línguas, os residentes de nacionalidade estrangeira no Japão podem fazer pedidos com mais tranquilidade.

## Para se tornar um arquiteto certificado



## Se prepare o quanto antes

Além de um alto grau de proficiência na língua japonesa, é necessário um alto nível em ciências e matemática.

Caso deseje obter o certificado, é vantajoso se matricular nos cursos de arquitetura e/ou engenharia civil. Uma vez que, caso deseje prestar o exame para Arquiteto Certificado 2 Kyu e for formado em uma faculdade ou faculdade júnior de arquitetura, não é necessário experiência de trabalho, mas se for de engenharia civil, é necessário 1 ano ou mais, e se for formado em um colégio de engenharia civil, são necessários 3 anos ou mais.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

Pode-se trabalhar em escritórios de arquitetura, construtoras de residências, construtoras, cargos públicos, entre outros. E mais, ao adquirir experiência e obter resultados, é possível abrir um negócio próprio.

As rendas anuais são: para o Arquiteto Certificado 2 Kyu é de aproximadamente 2.000.000 a 3.000.000 de ienes, e para o Arquiteto Certificado 1 Kyu, aproximadamente 5.000.000 de ienes.

## Quanto custam as escolas?

As faculdades públicas custam 2.400.000 ienes (4 anos) ou mais, já as particulares, 5.000.000 de ienes (4 anos) ou mais.

Caso deseje aprender arquitetura em escolas técnicas, custará 2.200.000 ienes (2 anos) ou mais.

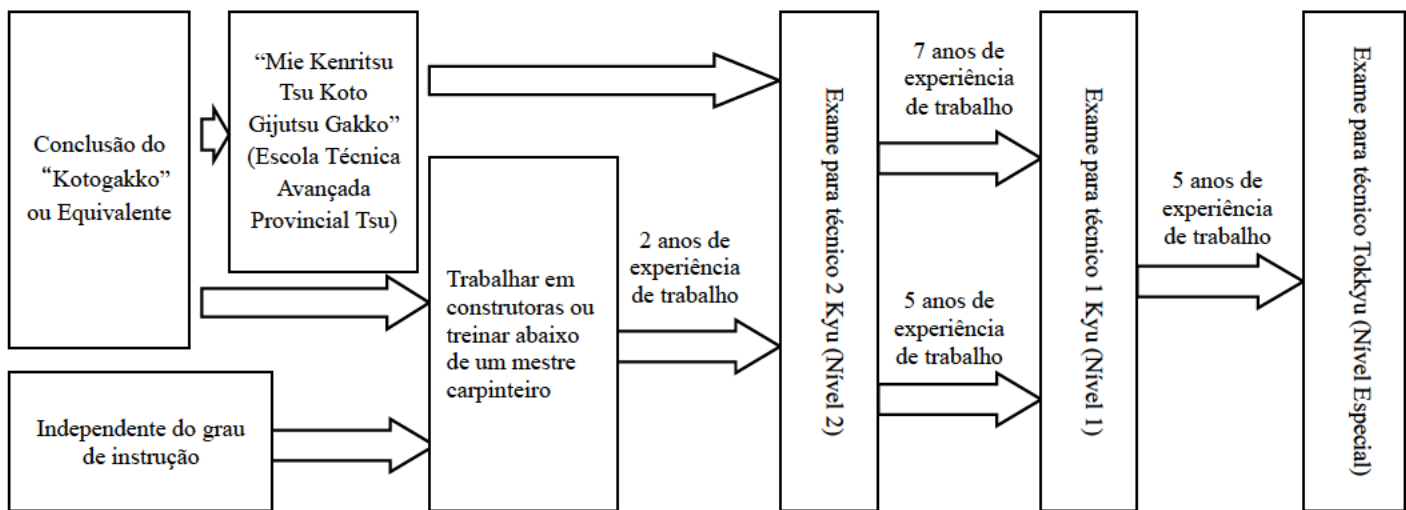
# 30 Carpinteiro



Normalmente, para trabalhar como carpinteiro não é necessário uma formação acadêmica ou certificado em especial. Adquirir habilidades em uma instalação de desenvolvimento de habilidades profissionais e trabalhar em uma construtora, ou treinar abaixo de um mestre carpinteiro, são algumas das formas de atuar na área.

Caso obtenha certificados como o de “Kenchiku Daiku Ginoshi” (Técnico em Carpintaria de Construção) ou de “Mokuzo Kenchikushi” (Arquiteto de Madeira), terá mais opções de trabalho.

## Para se tornar um técnico em carpintaria de construção



## Se prepare o quanto antes

O trabalho de carpinteiro não exige um grau de instrução em especial, mas como é uma profissão que exige sobre tudo a habilidade do profissional, são necessários 10 anos de treinamento para se tornar um bom carpinteiro.

Além disso, é necessário proficiência na língua japonesa para se comunicar com os companheiros de trabalho e os arquitetos.



## Onde é possível trabalhar?

Assim como há pessoas que abrem empresas de construção, há também os “hitori oyakata” (mestre solitário), que não pertencem a uma organização e trabalham sozinhos.

A renda diária média do carpinteiro é de aproximadamente 10.000 ienes, que é uma base alta para uma profissão relacionada à construção. Há diferenças dependendo da sua performance no trabalho.

Além disso, pode-se esperar uma renda maior caso obtenha certificados como o de técnico ou de “Mokuzo Ginoshi”. (para mais detalhes, leia a profissão “29 Arquiteto Licenciado”)



## Quanto custam as escolas?

O “Mie Kenritsu Koto Gijutsu Gakko” custa mais de 300.000 ienes (2 anos). É possível obter bolsas caso não seja possível pagar a educação devido à dificuldades financeiras.



# 31 Nutricionista Certificado

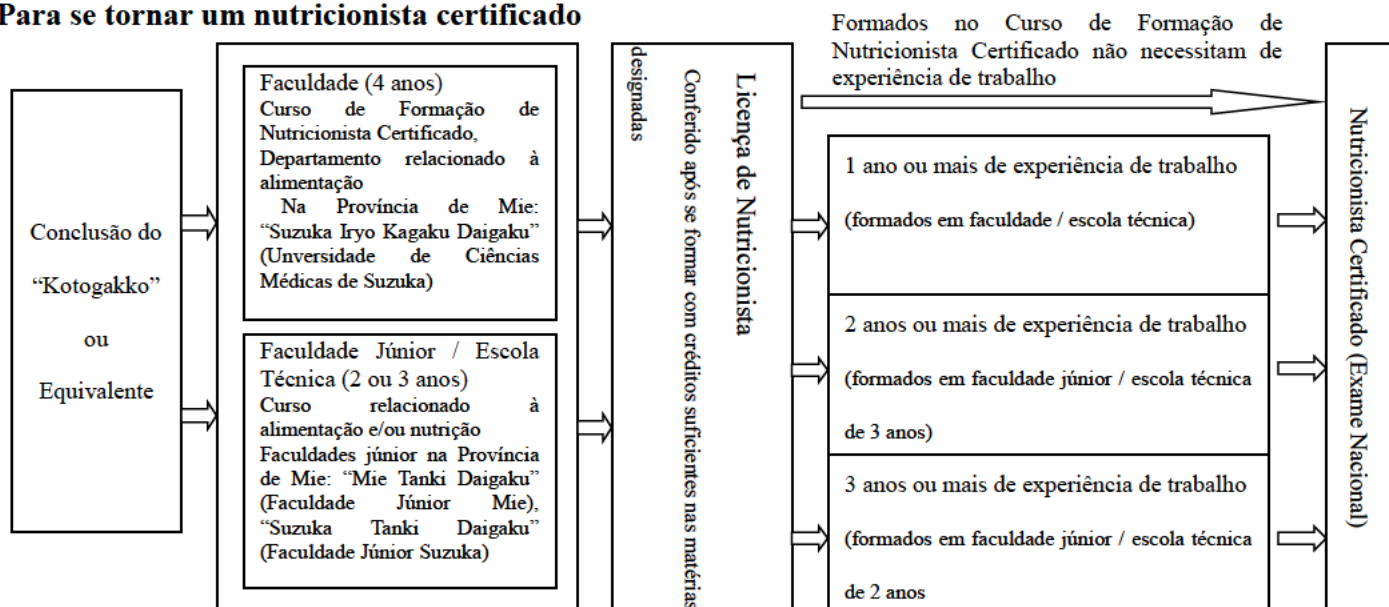


O nutricionista certificado é responsável pela orientação da saúde alimentar, gestão nutricional nas escolas e hospitais, entre outros.

Além disso, nos “hokenjo” (postos de saúde) e nas empresas, o profissional orienta sobre a nutrição e/ou aconselha sobre a saúde aos cidadãos e os funcionários, respectivamente. O nutricionista certificado que consegue fornecer explicações em diversas línguas é uma presença tranquilizadora aos pacientes internados, cidadãos e funcionários de nacionalidade estrangeira.

A atuação do profissional em academias, como conselheiro nutricional, ou empresas alimentícias, nas divisões de vendas ou de desenvolvimento de produtos, é cada vez maior.

## Para se tornar um nutricionista certificado



## Se prepare o quanto antes

Para se matricular em escolas, com o objetivo de se tornar um nutricionista certificado, são necessários altos graus de proficiência na língua japonesa e de aproveitamento escolar.

Tente aperfeiçoar o quanto antes o seu japonês, os estudos na escola e a sua língua materna.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

Escolas, “hokenjo” (postos de saúde), hospitais, empresas alimentícias, entre outros. A renda anual média é de aproximadamente 3.500.000 ienes.

## Quanto custam as escolas?

As faculdades públicas custam 2.400.000 ienes (4 anos) ou mais, já as particulares, custam 4.000.000 de ienes (4 anos) ou mais. As faculdades júnior custam 1.800.000 ienes (2 anos) ou mais.

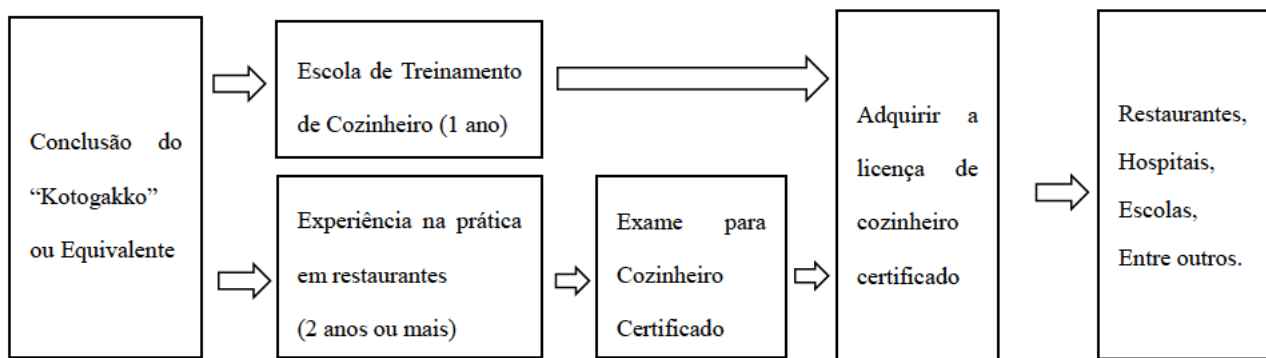
# 32 Cozinheiro Certificado



Aquele que possui a licença de cozinheiro é chamado de cozinheiro certificado. Dependendo do estabelecimento ele é chamado de chef, cook, ou “itamae” (profissional no preparo de sushi), entre outros. Além disso, as técnicas e os conhecimentos necessários diferem de acordo com a área que deseja se especializar. Por exemplo, existem pessoas que estudam a cozinha no país de origem de determinada culinária. Para aqueles que desejam possuir um negócio próprio, é necessário também saber gerenciar.

É aconselhável para aqueles que amam iguarias e que gostam de agradar as pessoas com a culinária. Como o período de treinamento é longo, é necessário perseverança, resistência e ambição.

## Para se tornar um cozinheiro certificado



## Se prepare o quanto antes

O cozinheiro certificado necessita de proficiência na língua japonesa para compreender as instruções. Além disso, com a crescente popularidade da culinária japonesa no mundo inteiro, acreditamos que as oportunidades para um cozinheiro japonês serão cada vez maiores. Tente aperfeiçoar o quanto antes o seu japonês, os estudos na escola e a língua estrangeira.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

É possível trabalhar em locais onde são servidas as comidas, tais como restaurantes, refeitórios, hotéis, hospitais, escolas, entre outros.

A renda difere bastante de acordo com o local de trabalho. De acordo com a pesquisa feita em 2013, a renda anual média é de 3.300.000 ienes.

## Quanto custam as escolas?

A educação nas escolas de treinamento de cozinheiro custam, aproximadamente 2.000.000 de ienes (1 ano).



# 33 Pâtissier (Confeiteiro)



## **O que é um pâtissier?**

O pâtissier (palavra de origem francesa) é um profissional especializado na elaboração de bolos, biscoitos, chocolates, entre outros itens da confeitaria ocidental. Além de conhecimentos e de técnicas para fazer doces, é um trabalho que necessita de bom gosto e de criatividade, de modo que possa criar novos produtos.

A sua atuação é variada, tais como lojas de doces ocidentais, fabricante de doces, hotéis, restaurantes, instrutores que ensinam nas aulas de culinária, entre outros. Além disso, dependendo da sua capacidade, é possível abrir um negócio próprio.

A renda difere de acordo com o local de trabalho, mas a renda média anual é de 3.100.000 ienes.



## **Quero ser um pâtissier!**

Não é necessário um certificado para se tornar um pâtissier, mas é melhor possuir conhecimentos e técnicas específicas ao trabalho. Para isso, é importante frequentar uma escola especializada e/ou adquirir experiência de trabalho.

### ○ Frequentar uma Escola Técnica

Após graduar o “Kotogakko”, obtenha conhecimentos e técnicas nas escolas técnicas, e adquira experiência na prática trabalhando em uma loja de doces ocidentais. O custo para a educação varia entre 2.500.000 ienes a 3.000.000.

### ○ Trabalhar em uma loja

Ao invés de frequentar uma escola técnica, procure empregos (loja de doces ocidentais, restaurantes, entre outros) e informações de onde deseja trabalhar ou na Hello Work. É possível adquirir conhecimentos e técnicas necessários para um pâtissier enquanto trabalha.

Caso possua certificados nacionais como o “Seika Eiseishi” (Especialista de Higiene em Confeitaria) ou “Kashi Seizo Ginoshi” (Técnico em Fabricação de Doces), será vantajoso na hora de procurar emprego ou progredir na carreira.

# 34 Agricultura



## **O que é agricultura?**

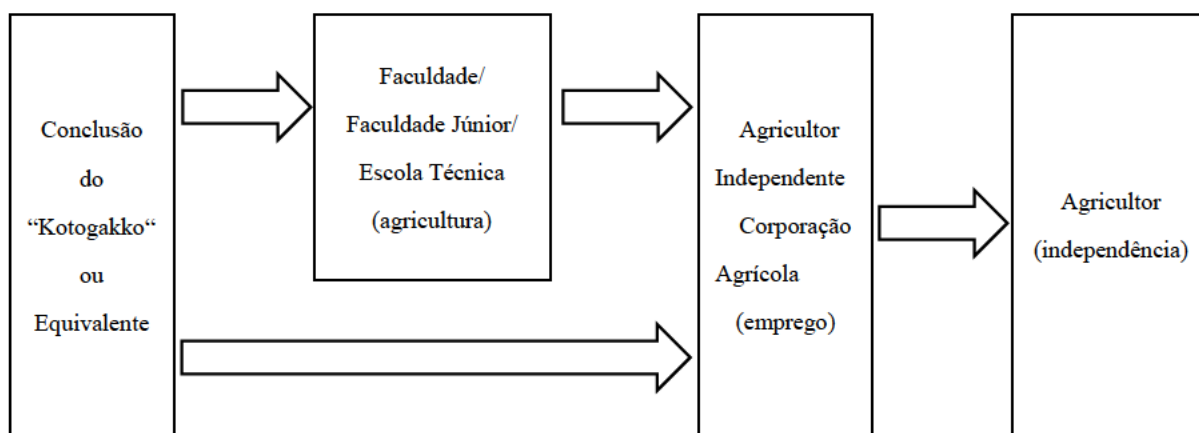
É o trabalho no qual se cultiva e envia os produtos agrícolas. Como é um trabalho altamente afetado pela natureza, dependendo da estação e/ou da região, difere-se o que se planta. Como a colheita dos produtos agrícolas são altamente influenciados pelo clima e/ou pragas, é necessário possuir conhecimento e técnicas agrícolas. E, por último, é preciso ter obstinência em plantar e criar, mesmo que demore anos e anos e falhe diversas vezes.

Cultivar alimentos possui um alto grau de contribuição para a sociedade e/ou região, de modo que algumas pessoas sentem gratificação pelo trabalho.

## **Quero trabalhar na indústria agrícola!**

Não é necessário um grau de instrução ou certificado em específico, mas obter conhecimentos técnicos sobre os produtos agrícolas e a produção em colégios agrícolas, ou nos cursos de agricultura das faculdades/faculdades júnior, é vantajoso.

Em geral, procura-se emprego em agricultores independentes ou corporações agrícolas após se formar. É possível se tornar um empresário com negócio próprio, após adquirir técnicas e experiência trabalhando abaixo de alguém nos primeiros anos. No entanto, para se tornar independente, são necessários fundos para adquirir um terreno no começo.



# 35 Indústria de Madeira



## **O que é a indústria de madeira?**

Durante o nosso cotidiano utilizamos a madeira de diversas formas, tais como em construções, móveis, papéis, carvão, lenha, entre outros. As principais atividades da indústria de madeira são plantar, colher (cortar) e transformar a madeira em material utilizável. Faz parte da indústria também gerenciar adequadamente e realizar a manutenção das florestas, além de evitar desastres como deslizamentos e inundações.

Para atuar na indústria de madeira, procure empregos no “Shinrin Kumiai” (União Madeireira) e/ou nas empresas madeireiras privadas.

Como a indústria de madeira é altamente afetada pelo clima, em média trabalha-se de 20 a 24 dias por mês. As formas de pagamento mais comuns são, diária e por serviço. A média da diária é em torno de 10.000 a 15.000 ienes (a renda anual é em torno de 3.300.000 ienes)



## **Quero trabalhar na indústria de madeira!**

Não é necessário um certificado para trabalhar na indústria de madeira.

Informe-se sobre a oferta de empregos na organização onde gostaria de trabalhar ou na Hello Work, caso deseje trabalhar no “Shinrin Kumiai” ou em empresas madeireiras privadas.

Para dar suporte aos que procuram emprego ou necessitam de conselho sobre a indústria madeireira, adquira informações consultando o “Ringyo Rodoryoku Kakuho Shien Center” (Centro de Apoio de Recursos Humanos da Indústria de Madeira) (na Província de Mie: “Mie-ken Norin Suisan Shien Center” (Centro de Apoio à Indústria de Agricultura, Madeira e Pesca da Província de Mie)).

Além disso, o “Ringyo Rodoryoku Kakuho Shien Center” realiza cursos de suporte na procura de emprego, que pode ajudar para conseguir o emprego desejado.

# 36 Indústria de Pesca



## **Tipos de pesca**

A indústria de pesca está dividida em 3 tipos:

Pesca “Engan” (Costa): realizado em mares próximos onde é possível retornar ao fim do dia

Pesca “Okiai” (Mar): realizado em mares que é possível retornar em 2 ou 3 dias

Pesca “Enyo” (Oceano): realizado em mares longínquos do mundo inteiro por um longo período



## **O que é um pescador?**

O trabalho de um pescador é recolher peixes, mariscos e algas, mas o local e/ou método de pesca são variados. Além disso, faz parte também da indústria de pesca, a criação de peixes, mariscos e algas. Existem também serviços em terra como a limpeza dos barcos, manutenção dos utensílios, entre outros.

## **Quero ser um pescador!**

Não é necessário uma formação acadêmica ou certificado em específico. Normalmente inicia-se como parte da tripulação de uma organização contratante, adquirindo experiência com o tempo. É possível progredir na carreira adquirindo o “Senpaku Menkyo” (Licença para Navios) e/ou o “Musen Menkyo” (Licença de Operador de Rádio), caso deseje se tornar independente ou dependendo da organização.

# 37 Funcionário Público



## **O que é um funcionário público?**

O funcionário público é aquele que trabalha em uma instituição nacional, na prefeitura, entre outros. Aquele que trabalha em uma instituição nacional é chamado de “Kokka Komuin” (Funcionário Público Nacional) e quem trabalha para a província ou para a prefeitura, chama-se “Chiho Komuin” (Funcionário Público Regional). Existem ocupações e serviços que o cidadão de nacionalidade estrangeira não pode exercer ou realizar.

## **Quero ser um funcionário público!**

Como não existe um certificado para o funcionário público, é necessário prestar os concursos públicos de cada ocupação.

Os principais concursos são:

- “Kokka Komuin Saiyo Sogoshoku Shiken” (Concurso Público Geral para Funcionário Público Nacional)
- “Kokka Komuin Saiyo Ippanshoku Shiken” (Concurso Público Ordinário para Funcionário Público Nacional)
- “Todofuken Shokuin Saiyo Shiken” (Concurso Público para Funcionário Público Provincial)
- “Shichoson Shokuin Saiyo Shiken” (Concurso Público para Funcionário Público Municipal)

Note que, caso um dos requisitos do concurso seja “Possuir nacionalidade japonesa”, o cidadão de nacionalidade estrangeira não poderá realizar a prova. É necessário confirmar se é possível se aplicar para o concurso ou não.

Além disso, como os concursos são realizados em japonês é necessário um elevado grau de proficiência na língua japonesa, assim como um bom aproveitamento escolar. Tente aperfeiçoar o quanto antes o seu japonês, os estudos na escola e a língua estrangeira.

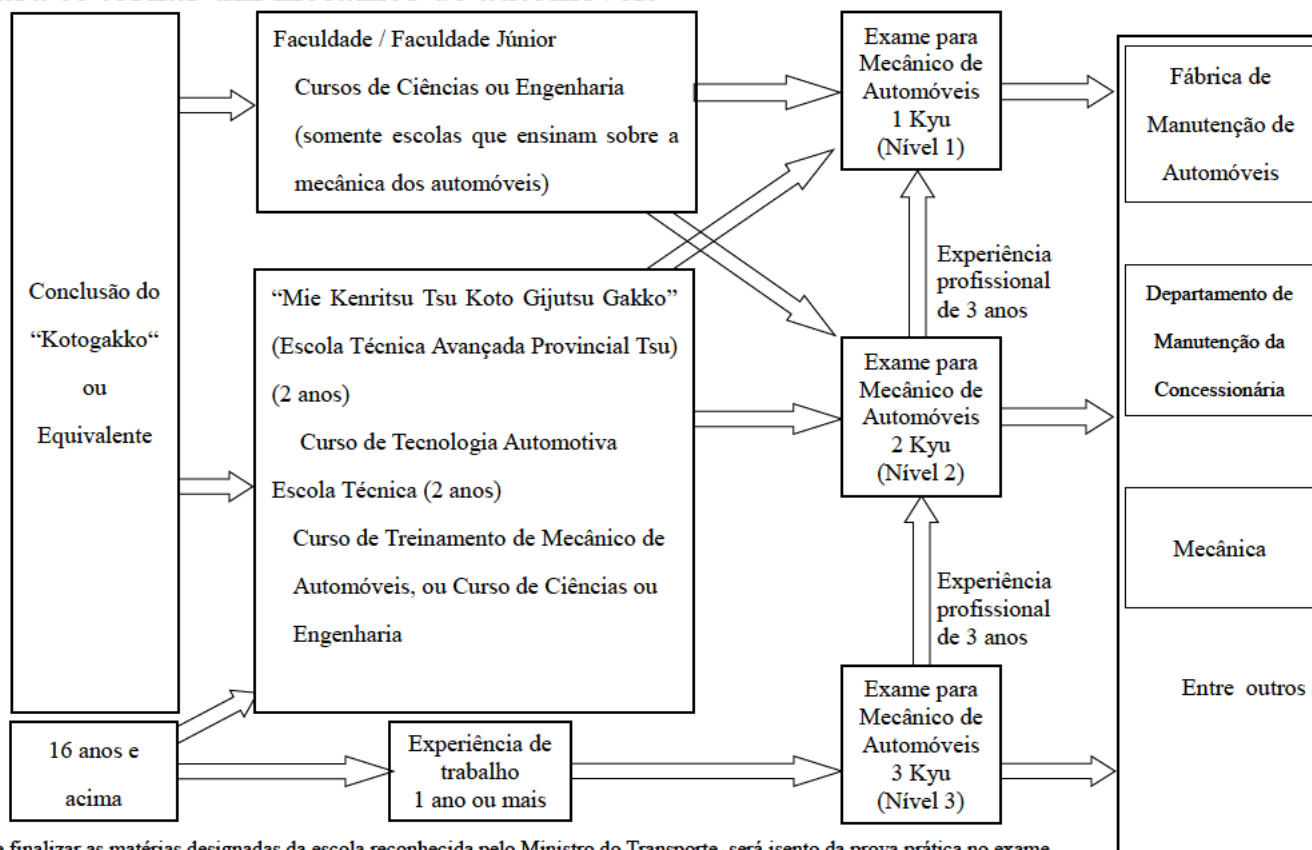
# 38 Mecânico de Automóveis



O mecânico de automóveis é um técnico especializado na inspeção e manutenção dos automóveis e necessita de um certificado nacional. Como há a possibilidade de ocorrer acidentes pela manutenção inadequada, é uma profissão importante para manter a segurança no trânsito.

## Para se tornar um mecânico de automóveis

(Exames para Mecânico de Automóveis)



\*Se finalizar as matérias designadas da escola reconhecida pelo Ministro do Transporte, será isento da prova prática no exame.

## Se prepare o quanto antes

Para poder acompanhar as aulas das escolas técnicas, a fim de obter o certificado de mecânico de automóveis, é necessário um elevado grau de proficiência na língua japonesa. Tente aperfeiçoar o quanto antes o seu japonês, os estudos na escola e a sua língua materna.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

É comum trabalhar em mecânicas de manutenção de automóveis, concessionárias ou fabricante de automóveis.

Existem mecânicos que trabalham também em mecânicas especializadas em tinturarias e/ou latarias, empresas de venda de peças de automóveis, empresas de venda de carros usados, postos de gasolina, entre outros. A renda anual média de um mecânico de automóveis é, aproximadamente, entre 3.800.000 – 4.000.000 de ienes. Para aqueles que possuem o 2 Kyu (Nível 2) para cima, podem esperar por uma renda maior, dependendo da sua competência.

## Quanto custam as escolas?

O “Mie Kenritsu Tsu Koto Gijutsu Gakko” custa 400.000 ienes (2 anos) ou mais. É possível obter bolsas caso não seja possível pagar a educação devido às dificuldades financeiras.

O curso de treinamento de mecânico de automóveis, nas escolas técnicas, custa 2.000.000 de ienes (2 anos) ou mais.



# 39 Intérprete

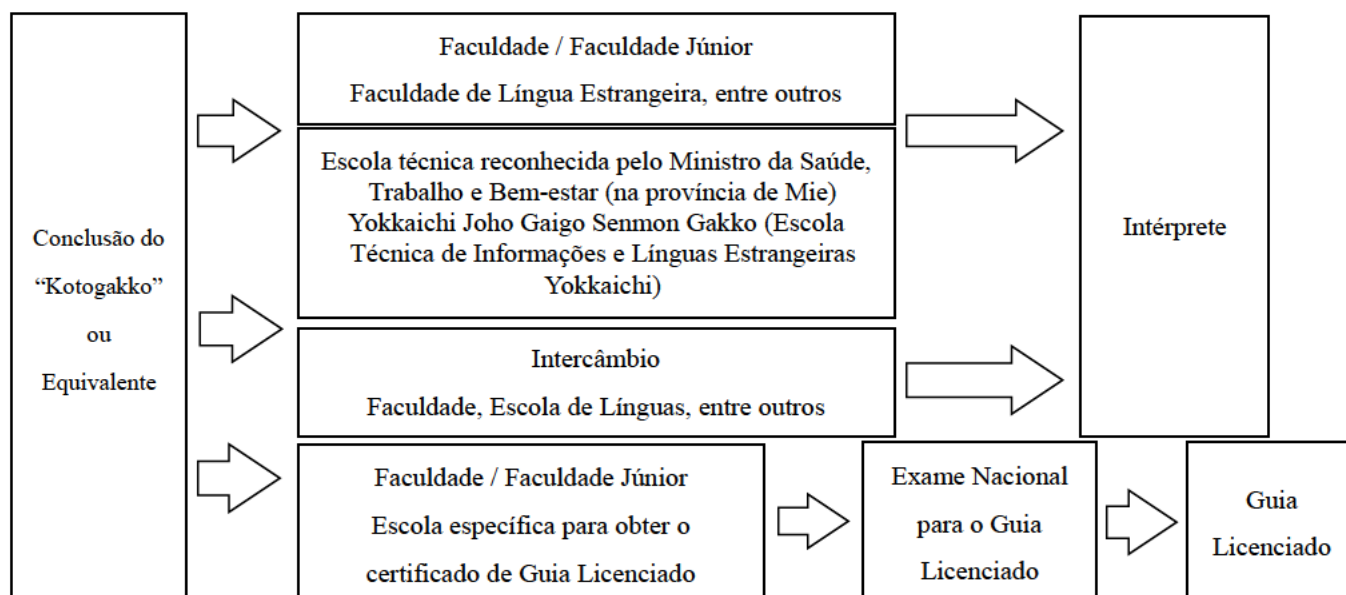


O intérprete é necessário para que pessoas que não falam uma língua em comum possam se comunicar. É um trabalho gratificante que faz o intermédio do Japão com os outros países, podendo desempenhar um papel importante nas conferências, nos negócios e/ou como guia de turistas, entre outros.

Além disso, para os cidadãos de nacionalidade estrangeira que moram no Japão, ele também é necessário em diversas situações do dia-a-dia, tais como nos hospitais e nas escolas.

Para trabalhar como intérprete, além de conseguir conversar em japonês e em uma outra língua, é necessário ter conhecimento e habilidades específicos da área. Para poder trabalhar não é necessário um certificado em particular, mas é necessário possuir proficiência linguística e capaz de perceber a sutileza das palavras, assim como as emoções e a atmosfera do orador.

## Para se tornar um intérprete



## Se prepare o quanto antes

Para se tornar um intérprete, é necessário ter proficiência em 2 ou mais línguas. Para converter (tradução ou intérprete) para o japonês, é necessário um elevado grau de proficiência na língua japonesa. Tente aperfeiçoar o quanto antes o seu japonês, os estudos na escola e a língua estrangeira.

Além disso, se realmente deseja aprender uma língua ou uma cultura estrangeira, matricular-se em uma faculdade ou uma escola técnica ou ainda fazer um intercâmbio, são métodos eficazes. Planeje desde cedo os custos de viagem e dos estudos.

## Após obter o certificado, onde é possível trabalhar?

É comum se cadastrar em agências de intérpretes e receber trabalhos mediados pelas mesmas.

Há pessoas que trabalham como freelancers. O intérprete atua como: tradutor de conferências; tradutor de esportes e celebridades; entre outros. Para se tornar um Guia Licenciado, que atua como intérprete e guia de turistas estrangeiros, é necessário o certificado nacional.

## Quanto custam as escolas?

As faculdades públicas custam 2.400.000 ienes (4 anos) ou mais, já as particulares, 4.000.000 ienes (4 anos) ou mais.

As faculdades júnior (curta duração) custam 1.800.000 ienes (2 anos) ou mais.



# 40 Guia de Turismo

## **O que é um guia de turismo?**

O trabalho de um guia de turismo envolve conduzir as viagens escolares, pacotes, inspeções, e tours. Por exemplo, quando um tour é fechado, o guia deve fazer uma pesquisa do local da viagem, montar o cronograma, confirmar a passagem aérea, elaborar a lista de participantes, checar os documentos para entrada e saída dos países, entre outros. No dia da viagem, o guia deve dar explicações sobre: os procedimentos de saída do país, o embarque, os cuidados contra o furto, além de realizar a condução no destino, tudo para que os clientes aproveitem a viagem.

## **Quero ser um guia de turismo!**

Para trabalhar como um guia de turismo, é necessário ser contratado por uma agência de viagens ou se cadastrar em uma empreiteira especializada na área. A princípio não é necessário nenhum certificado em especial, mas se deseja trabalhar em viagens internacionais, será necessário possuir proficiência linguística. Além disso, se desajar trabalhar independentemente, é obrigatório que possua o certificado de “Ryotei Kanri Shuninsha” (Gerente de Itinerário)

- Para obter o certificado “Kokunai (Nacional) Ryotei Kanri Shuninsha” é necessário participar de um curso de 2 dias que trata sobre as leis, os regulamentos, os termos e o trabalho do guia na prática.
- O curso para o “Sogo (Geral) Ryotei Kanri Shuninsha” dura 3 dias e trata, além dos assuntos citados no curso acima, sobre o trabalho do guia internacional na prática e o inglês.
- Para obter os certificados é necessário que tenha realizado na prática pelo menos 1 vez o trabalho de um guia turístico, dentro do período de 1 ano antes ou depois do término do curso, ou então a partir da data do término do curso, tenha realizado na prática 2 vezes ou mais o trabalho de um guia de turismo em 3 anos.

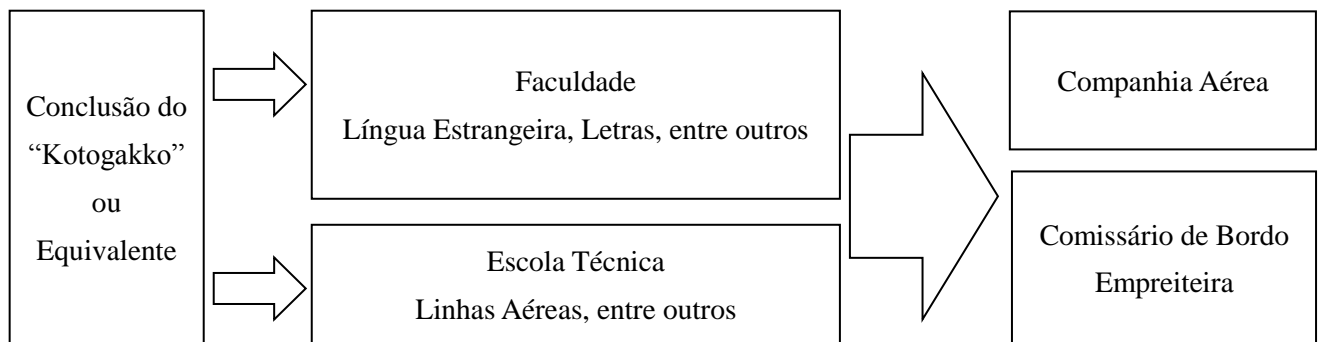
# 41 Comissário de Bordo

## **O que é um comissário de bordo?**

O comissário de bordo oferece uma variedade de serviços aos passageiros de aviões comerciais. A sua função vai desde oferecer bebidas e refeições, corresponder às demandas dos passageiros, até coordenar a evacuação em situações emergenciais. Há muitos casos nos quais os funcionários são contratados pelas companhias aéreas com um contrato de até 3 anos, e se tornam efetivos a partir do 4º ano.

## **Quero me tornar um comissário de bordo!**

Para trabalhar como um comissário de bordo não é necessário um certificado em específico. No entanto, é necessário satisfazer às condições das companhias aéreas, tais como visão, proficiência linguística, histórico escolar, limite de idade, entre outros. Existem também faculdades e escolas técnicas para aqueles que aspiram esta profissão.



# 42 Funcionário de Solo



## **O que é um funcionário de solo?**

O funcionário de solo da companhia aérea oferece diversos serviços aos consumidores no aeroporto.

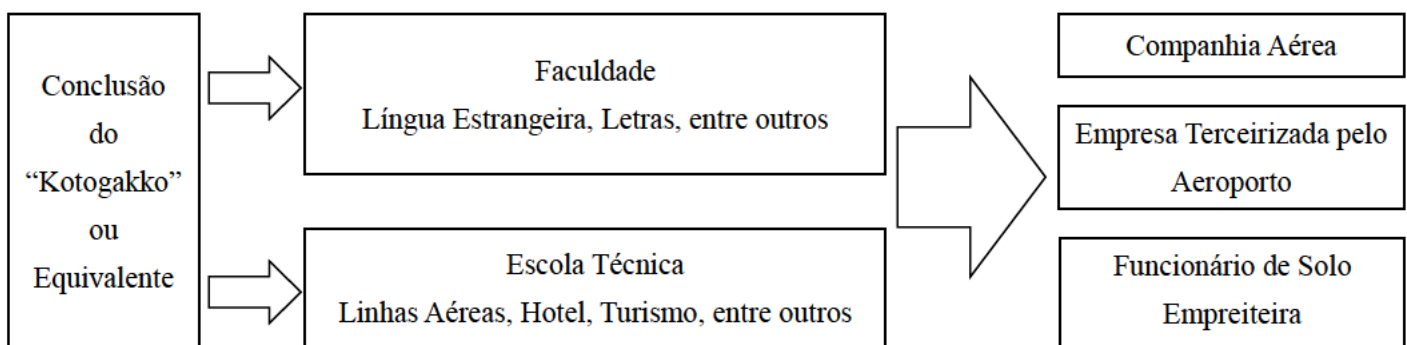
A sua função é a emissão e a verificação de passagem aérea, check-in e outros serviços de balcão. Além disso, há os serviços de embarque, na qual se deve guiar os passageiros até os aviões.

É comum o trabalho começar cedo de manhã até à noite através de um sistema de turnos, além de ser irregular. Trabalhar em pé o dia inteiro, guiar os passageiros, andar e correr fazem parte do cotidiano do trabalho. Como é necessário atender passageiros de diferentes nacionalidades e idades, é requerido um alto grau de comunicação e de proficiência linguística.

## **Quero ser um funcionário de solo!**

É comum estudar em uma escola técnica ou uma faculdade da área, e procurar emprego nas companhias aéreas e/ou nas empresas terceirizadas pelo aeroporto. É possível também se inscrever em empreiteiras de funcionários de solo. Não é necessário um certificado em específico, mas muitas das empresas dão grande importância nas habilidades linguísticas e exigem um TOEIC de 550 pontos ou mais ou um Eiken 2 Kyu (Exame de Inglês nível 2) para a contratação.

O salário inicial para funcionários efetivos é de 150.000 a 180.000 ienes aproximadamente. Enquanto que para os temporários é de 1.000 ienes a hora.



# 43 Profissional de TI

## **O que é um profissional de TI?**

O profissional de TI trabalha com serviços relacionados com computação e a internet, tais como, programação e design utilizando técnicas computacionais. Existem diversos tipos de profissionais na área: o programador, que utiliza a linguagem de programação para desenvolver softwares; o programador de jogos, que desenvolve jogos; o designer de CG, que trabalha com computação gráfica; o designer de web sites, que desenvolve páginas na internet, entre outros. Dependendo do tipo de profissional, o local de trabalho poderá ser diferente, uma vez que existem organizações que se especializam em uma área específica e as que estão simplesmente em busca de profissionais de TI.

## **Quero ser um profissional de TI!**

Para se tornar um profissional de TI não é necessário um certificado em específico. Qualquer um pode aspirar para a profissão, mas se tiver os conhecimentos básicos de uma escola técnica ou faculdade de sistemas de informação, pode ser vantajoso na hora de procurar por um emprego.

Além disso, existe um exame nacional chamado de “Kihon Joho Shori Gijutsusha Shiken” (Exame de Tecnologia da Informação Fundamental para Engenheiros), na qual se for aprovado, será reconhecido que é um engenheiro de TI com conhecimentos e habilidades acima da média, o que pode ser vantajoso na procura de empregos.

# 44 Cartunista

## **O que é um cartunista?**

Um cartunista é aquele que trabalha desenhando, por exemplo, quadrinhos e/ou mangás. Além dos cartunistas que publicam em revistas semanais ou outros meios de comunicação, há profissionais especializados em publicidade. Assim como existem os profissionais que recebem os pedidos por meio de uma editora e trabalham sozinhos nos desenhos, há também os que dividem o serviço com os assistentes.

Recentemente, há cada vez mais cartunistas que utilizam o computador para desenhar.

## **Quero ser um cartunista!**

Para se tornar um cartunista não é necessário um certificado ou nível escolar em específico. Muitos dos profissionais que publicam em revistas semanais iniciaram a sua carreira se inscrevendo em um concurso para iniciantes e/ou levando a sua obra até uma editora.

Entre os cartunistas, há também aqueles que começaram como assistentes e aprenderam técnicas e a forma de trabalho através de um outro profissional. É possível também adquirir algumas técnicas nas escolas técnicas de “Mangaka Yosei” (Treinamento para Cartunistas).

外国人の子どもに向けたキャリアガイド（職業案内）

～可能性は無限大！～

平成22年3月発行

平成27年3月改訂

企画・制作：三重県市町 多文化共生ワーキング

（津市・四日市市・伊勢市・松阪市・鈴鹿市・名張市・鳥羽市・伊賀市・桑名市・亀山市・菰野町・三重県で構成）

事務局：三重県環境生活部 多文化共生課

〒514-0009

三重県津市羽所町700番地アスト津3階

電話059-222-5974